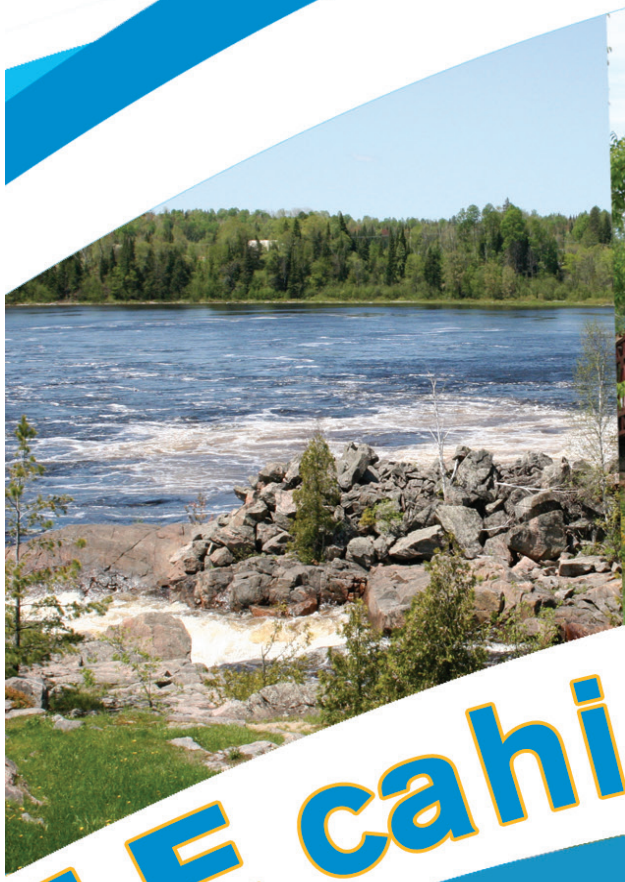


LE cahier À CONSERVER

TROUVE-TOUT

SPÉCIAL VACANCES

Une référence pour tout votre été

MAI 2011

La Gatineau

www.lagatineau.com

LE TROUVE TOUT

LE PLUS GRAND CHOIX DE LA RÉGION

15 MODÈLES

COLUMBIA
Des gens de service

White
Depuis longtemps et pour longtemps

Financement 0% pour 12 mois

Cub Cadet

UNE FOIS POUR TOUTE...

À partir de 1 299$

EN RÉGION, NOUS AVONS LE CHOIX ET LES BAS PRIX DES GRANDS CENTRES!
(PIÈCES ET SERVICE INCLUS)

Financement disponible sur place.

Anatole Gagnon & Fils inc.

Depuis 1972

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h30 - 364, boul. Desjardins, Maniwaki
cgagnon111@videotron.ca Tél.: 449-4000

maxi

Le panier le moins cher†

The lowest grocery bill†

Simplement raffraîchissant

Bon été à tous nos clients et villégiateurs!

JONATHAN ROBERT, DIRECTEUR

170 Principale S, Maniwaki, QC, J9E 1Y2 - **819 449-6822**

LE PLUS BEAU TERRAIN

LA GATINEAU - Du nord au sud, de l'est à l'ouest, sur terre, sur l'eau ou dans les airs, la Vallée-de-la Gatineau déroule son tapis bleu et vert pour vous accueillir le temps d'un été. Ceux qui sont venus sont revenus et si c'est votre première visite, vous reviendrez. Au jeu !

Les 17 municipalités de la Vallée-de-la-Gatineau, dans leur ruralité à l'état pur, sont particulièrement belles, surtout durant l'été. Chacune a sa petite touche personnelle, bien distincte avec un p'tit goût de «r'revez-y». Nous vous offrons un tour de la Vallée-de-la-Gatineau.

Tout d'abord, **Aumond**, l'une des portes d'entrée de la Vallée via les Laurentides par la route 107. Au centre du village, nous vous invitons à visiter le site du Moulin des Pères qui vous fera revivre l'histoire des Pères Oblats aux abords de la rivière Joseph. Vous pourrez vous y arrêter pour faire la sieste ou prendre le lunch. Les chemins «d'côté» ont également une saveur. Ils sillonnent les grands prés verts au sol arable de grande qualité.

Blue Sea, qui arbore un nouveau sigle distinctif depuis l'an dernier, vous invite à visiter son Parc régional du Mont Morissette avec ses 10 kilomètres de sentiers pédestres, qui offrent une vue exceptionnelle sur l'ensemble des municipalités du centre de la Vallée-de-la-Gatineau. Si vous aimez les loisirs de plaisance, offrez-vous une excursion sur le lac Blue Sea qui compte pas moins de 22 îles sur lesquelles vous pouvez accoster pour prendre le lunch en toute quiétude.

Les amateurs de camping sont nombreux à visiter la région tout au long de l'été. Plusieurs s'installent au camping Le Bivouac de l'Ancien dans le centre ville de Gracefield.

Les amateurs de musique country ont rendez-vous à **Bois-Franc** en août prochain pour le fameux Festival country. Vous pourrez en profiter pour visiter l'usine Louisana Pacific, l'une des plus grandes usines de panneaux à lamelles orientées en Amérique du Nord de même que le Centre culturel et municipal Donat Hubert tout juste en face de l'église centenaire.

La municipalité de **Cayamant** donne un accès direct à la merveilleuse Forêt de l'Aigle. Vous pourrez également vous rendre au Parc régoinal du Mont Cayamant y faire une petite randonnée pédestre, en solitaire, ou en groupe. Le lac est également très beau et bon pour la pêche.

Déléage et son site géologique du Pont de pierres et les berges du réputé lac des Trente-et-un-Milles sont incontournables. Des milliers de visiteurs s'y rendent annuellement. Le Pont de pierres est un véritable joyaux régional.

Le patrimoine religieux retrouve ses lettres de noblesse à **Bouchette**, Village des traditions, des contes et des légendes. L'église de Bouchette est reconnue comme l'une des plus belles de tout le diocèse de Mont-Laurier. À Bouchette, vous pouvez admirer divers points de vue de la magnifique rivière Gatineau qui s'élargit, comme

Enseignes Performance Plus
On Performe pour vous!
* Lettrage de tous genres
* Véhicules (Autos-Camions-Remorques etc.)
* Véhicules récréatifs (Bateaux-VTT etc.)
* Vitrines & pellicule UV
* Enseignes magnétiques
* Signalisation routière
* Lettres bois-plastique-métal
* Bannières
* Drapeaux - Oriflammes
* Imprimerie (Cartes d'affaires, Dépliants etc.)
* T-Shirts-Casquettes-Manteaux etc.
* Décalques * Wrap de véhicules
* Kits graphiques
* Articles promotionnels (Crayons-Portes clés etc.)
* Conception de logo
DIVISION AUTOS
* Installation & réparation de pare-brise
* Vitres teintées
* Accessoires d'autos
* Pellicule protectrice transparente
* Polissage de phares
* Lave autos - bateaux
156, McLaughlin, Maniwaki /info@enseignes-plus.com
819.449.7493 / Téléc: 819.449.4250

POTHIER RÉFRIGÉRATION LTÉE
Un vent de fraîcheur pour l'été
Vente - service - installation
• Air climatisé
• Chambre froide
• Machine à glaçons
• Comptoir réfrigéré
Yves Pothier, Prop.
Licence R.B.Q. 2676-8879-01
Tél.: (819) 449-2933
Pagette.: (819) 441-5534

DE JEU AU MONDE

par magie, dans cette municipalité qui est le centre géographique de la région. Elle donne également accès au lac des Trente-et-un-Milles et est le début de la Route de l'eau vive.

Les Chutes à Fred Thom, et son parcours pédestre de 3 kilomètres en montagne, sont l'attrait touristique majeur à **Denholm**, à l'est de la rivière Gatineau. Pour vous y rendre, vous traverserez le barrage Paugan sur la rivière Gatineau via la municipalité de Low.

À **Egan-Sud**, vous pourrez faire la tournée de la Promenade des Eaux, un endroit particulièrement fréquenté par les amoureux selon une légende locale. Le lac Evens, pour les amateurs de barbotte, est un lac de prédilection.

Lac Sainte-Marie est la destination familiale plein-air de la Vallée-de-la-Gatineau. Durant l'été, on peut y pratiquer une foule d'activités qui vont du golf, en passant par les randonnées pédestres, les activités nautiques et les sports équestres.

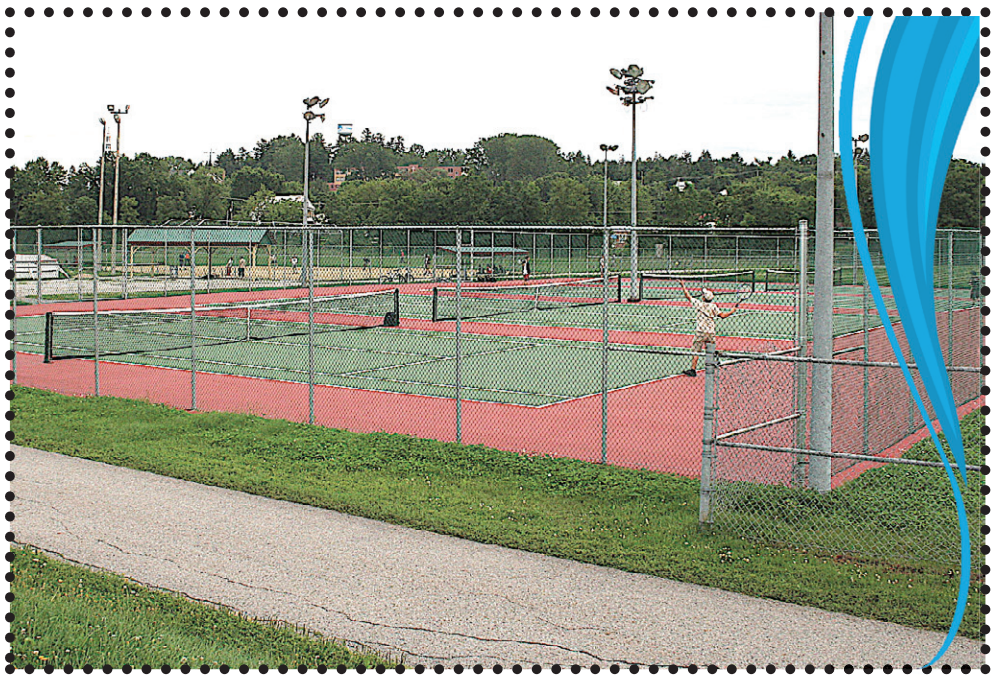
Low est la porte d'entrée au sud de la Vallée-de-la-Gatineau le long de la route 105. C'est également le départ de la véloroute des Draveurs. Le barrage Paugan d'Hydro-Québec est tout près et il offre une vue exceptionnelle sur la rivière Gatineau. On y retrouve également un bureau d'information touristique. La population francophone et irlandaise est très vivante et accueillante.

Messines, la fleur de la Vallée-de-la-Gatineau, se caractérise par les 23,5 kilomètres du Sentier récréatif du Petit et du Grand Lac des Cèdres de même que ses nombreuses rampes de mise à l'eau publiques sur les rives du lac Blue Sea. La véloroute des draveurs la traverse d'un bout à l'autre.

Quand on parle de **Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau**, on songe au lac des Trente-et-un-Milles, un majestueux cours d'eau qui fait la fierté de la communauté. Le grand ravage de chevreuils, le deuxième plus important au Québec après celui de l'Île d'Anticosti, en fait un site de visite tout à fait particulier. La présence de ce roi de la forêt est à l'origine de la création du Centre d'interprétation du cerf de Virginie construit au coeur du village.

Grand-Remous est la porte d'entrée régionale au nord de la Vallée-de-la-Gatineau. Les rapides qui défilent sous le pont couvert Savoyard sont également évocateurs de la beauté rugissante de la rivière Gatineau qui ne laisse personne indifférent. Quelques haltes routières font également le délice des visiteurs qui s'y arrêtent pour casser la croûte. Un bureau d'information touristique, ouvert à l'année, a été aménagé au Centre Jean-Guy Prévost. Les pourvoyeurs sont nombreux à Grand-Remous. Ils sont de grands créateurs d'emplois en plus de générer des milliers de dollars dans l'économie locale.

La ville de **Gracefield** est le deuxième centre de services d'importance dans la région. Elle est entourée de quelque 300 lacs dont le Heney, le Pémichangan et le Victoria qui sont fortement fréquentés par les pêcheurs locaux et de l'extérieur. La véloroute des draveurs traverse le secteur du village de la ville. La marina Le Bivouac de l'Ancien est aménagée sur une presqu'île au coeur de la ville. Le Festival country et western La Vieille Grange de Gracefield en sera à sa troisième édition cet été.



Les amateurs de tennis peuvent pratiquer leur sport favori sur les terrains de la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau à Maniwaki.

Les Chutes du Ruisseau Quinn sont un site à visiter à **Montcerf-Lytton** de même que le pont couvert qui enjambe la rivière de l'Aigle dans le terres profondes. L'église Ste-Philomène est également imposante au coeur du village de Montcerf. Le vieux magasin général Martineau trône toujours au centre du village. Il fut un temps où Montcerf-Lytton était le deuxième chef-lieu de la région à l'époque où la route 58 traversait le village.

Kitigan Zibi Anishinabeg, tout près de Maniwaki, est la plus grande et la plus populeuse des communautés algonquines du Canada. Son centre culturel est un endroit à visiter pour ceux et celles qui veulent en connaître davantage sur ce peuple membre de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrado.

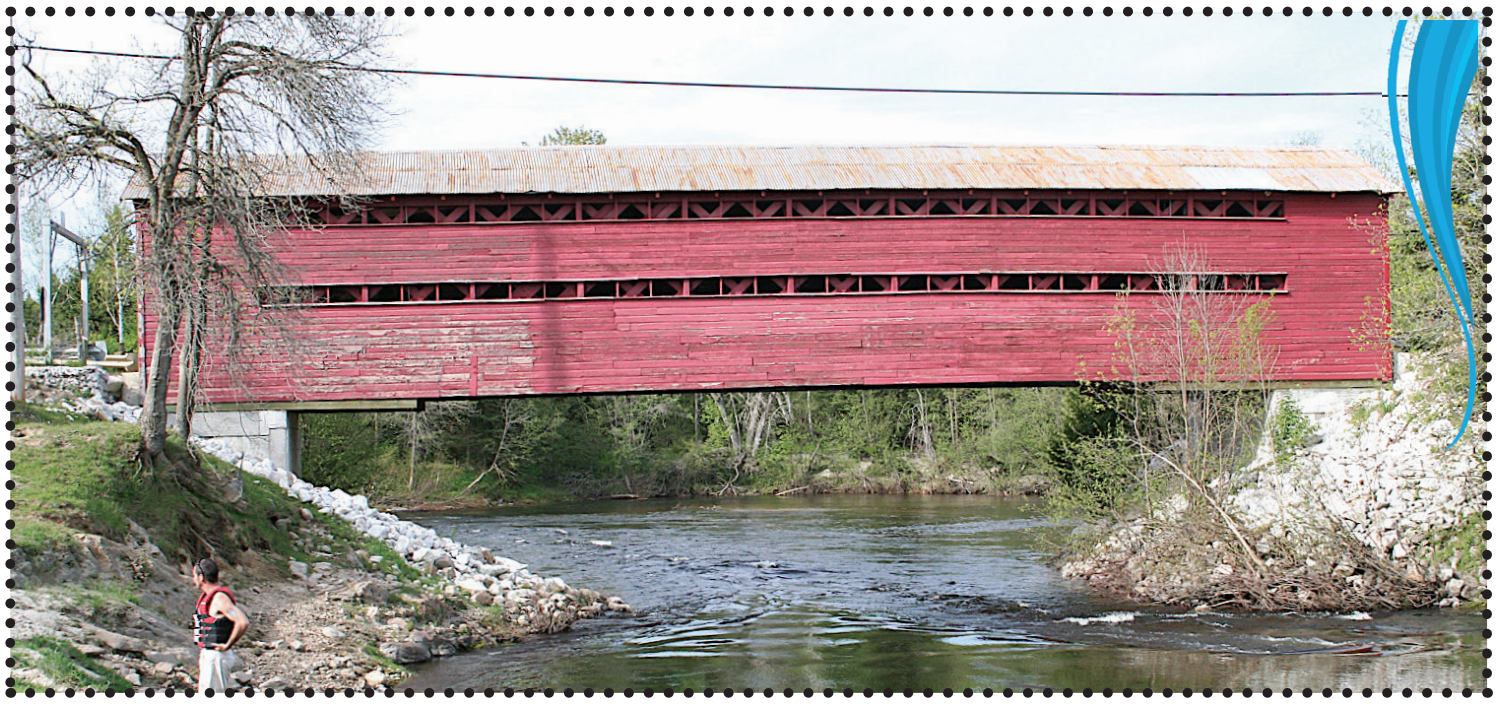
Kazabazua, «le courant passant sous les roches», en algonquin, se caractérise par ses plaines où défile la véloroute des draveurs. On y retrouve une faune et une flore très rare. Les amateurs de lecture trouveront sûrement le livre recherché à la bibliothèque municipale qui s'est distinguée dans sa catégorie en méritant le titre de Biblio de l'année il y a trois ans.

Maniwaki est le principal centre de services de la Vallée-de-la-Gatineau. Plusieurs événements marquants y sont tenus annuellement dont la Pakwaun, le rallye perce-Neige et le Festival d'été qui promet encore cette année. La Promenade Eldoma-Rozon, le long de la rivière Désert, en plein coeur de la ville, lui donne un cachet tout à fait particulier. Le remorqueur Le Pythonga est tout près. Il n'attend que les visiteurs.

Alors, comme vous voyez, chacune des municipalités de la Vallée-de-la-Gatineau apporte son grain de sel au niveau du tourisme et du récrotourisme dans la région. Les valeurs régionales dépendent d'abord des attraits locaux et tous les leaders de chacune de ces municipalités sont très fiers de leur région puisqu'ils contribuent tous à leur essor.

LE PONT COUSINEAU SURPLOMBE LA RIVIÈRE PICANOC

GRACEFIELD - Le pont couvert Cousineau, dans le secteur Wright à Gracefield, a été construit en 1932. Il permet aux gens qui utilisent le chemin du Ruisseau des Cerises d'enjamber la rivière Picanoc pour avoir accès à leurs résidences.



D'une longueur totale de 29,56 mètres, d'une largeur de 6,38 mètres, sur une travée, et d'une hauteur de 5,18 mètres, le pont couvert Cousineau défie le temps. Le pont est soutenu par des poutres de type Town, tout comme les deux autres ponts couverts de la Vallée-de-la-Gatineau que sont les ponts de l'Aigle à Egan-Sud et Montcerf-Lytton et Savoyard à Grand-Remous. Le pont couvert Cousineau absorbe des charges de 7 tonnes et il fait partie du Guide mondial des ponts couverts. Les photographes amateurs et les artites peintres de la région et de l'extérieur devraient s'y rendre. Le coup d'oeil est fantastique autant par le chemin que par la rivière.

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et vernissage de plancher de bois franc • Pose de moulures de tout genre • Fabrication, réfection et installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique
(819) 449-8043 / Cell.: (819) 441-7929
Les Finitions RBlais
R.B.Q. : 8333-8640-11

Équipement$ Abordable$
Vente-Pièces-Service de tracteurs FOTON, BRANSON et attachements
Du neuf à une fraction du prix !
819-623-7847
Financement sur place
TOUS LES ÉQUIPEMENTS TAZ SONT GARANTIS 1 AN PIÈCES ET SERVICE

Pompe à eau TAZ – moteur 4 temps
Sortie 1 po = 195$
Sortie 2 po = 290$
Sortie 3 po = 310$

Génératrice à ondulateur TAZ
SILENCIEUSE ET LÉGÈRE
2000 W = 750$
3000 W = 1325$

Moteur utilitaire
Démarreur à rappel ou électrique
6.5 hp à 16 hp
À partir de 210$

Fendeuse à bois TAZ 30 tonnes
Moteur 9 hp, pompe 2 stages
Horizontale, verticale
1 650$

Tondeuse de finition 48"-60" et 72"
À partir de 900$
Aussi disponible débroussailleuse
À partir de 785$

Bicycle électrique
250 W = 815 $
350 W = 875 $
500 W = 930 $

Triporteur électrique
500W – 48 V avec suspension
1400$

Débroussailleuse multifonction 33cc
(comprend 4 morceaux) 299$
Taille bordure 43 cc (Fouet et lame) 199$
Taille haie 26cc lame double 120$

Venez nous visiter au 501, boul. des Ruisseaux, local 2 (Route117) Mont-Laurier ou au www.equipementsabordables.com
Couriel : info@equipementsabordables.com Lundi au vendredi de 8h à 17h et samedi de 9h à midi
Photos à titre indicatif seulement. Prix sujet à changement sans préavis.

CHOISISSEZ VOTRE CENTRE DE CAMPING

LA GATINEAU - Les amateurs de camping, sauvage ou moderne, ont l'embarras du choix dans la Vallée-de-la-Gatineau.

Il y a des centres partout sur le territoire. Il y a le Camping Petit Lac à Messines, le Camp Air-Eau-Bois à Denholm, le Camping Barbe et le Camping Le Bivouac de l'Ancien à Gracefield, les Campings du lac de la Vieille, Savary et du lac Rapide dans la réserve faunique La Vérendrye, le Camping Pionnier à Gracefield, le Camping du lac Grenon à Messines, le camping Michel Morin à Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, le Camping du Camp Picanoc à Gracefield, le Camping Quatre Saisons à Cayamant, le Camping du Bonnet Rouge à Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, le Camping du lac Achigan à Déléage, le Camping l'Hermont à Denholm, le Camping municipal de Lac Sainte-Marie, le Canot-Camping La Vérendrye, le Manoir du lac Blue Sea, les sites de camping de la Forêt de l'Aigle et des zecs Bras-Coupé Désert et Pontiac. Bon été !

NOS ARTISANS VOUS FONT DE L'OEIL

LA GATINEAU - La culture s'exprime de diverses façons dans la Vallée-de-la-Gatineau. Les artisans, à ne pas en douter, sont une partie prenante de son émancipation. Leurs créations, qu'ils exposent un peu partout sur le territoire, sont le témoignage de leurs innombrables talents.

Depuis la création de la Coopérative des arts et du patrimoine valgatinois, ils semble qu'ils sont plus nombreux à exprimer leur créativité. Les artisans et les artistes peintres de la Vallée-de-la-Gatineau sont reconnus pour leur excellence partout au Québec. De nombreux visiteurs seront à même de constater la beauté de leurs oeuvres qui, pour la majorité, sont exposées dans les places publiques partout sur le territoire.

Il existe ici des boutiques et des galeries d'art qui ne sont pas piquées des vers. La boutique Chez Adela (Stryde) aux Galeries de Maniwaki se spécialise dans l'artisanat et le vitrail. Vous pouvez également visiter l'atelier d'ébénisterie artisanale d'Auteuil au 447, rue Père Laporte à Maniwaki où il se fait des choses vraiment étonnantes. Le Banc du Mendiant de Mme Linda Faith à Lac Sainte-Marie et la Maison de la poterie à Kazabazua ou le Ruby's Arts and Crafts et le studio de l'artiste peintre Lisette Langevin et la boutique d'artisanat Lise Brascoupé à Kititan Zibi Anishinabeg sont également des places de choix.

Le Studio d'art Rita Godin, sur la route 107 à Aumond, est également un endroit à visiter.

La librairie Mi-Maya et de la Tabagie des Galeries suggèrent un choix varié de livres à lire dont ceux de nos écrivains Georges Lafontaine, Pascal Chaussé et Stéphane-Albert Boulais pour ne nommer que ceux-là.

Plusieurs artistes de la région exposent leurs oeuvres à la Coopérative des arts et du patrimoine valgatinois. Le sculpteur Raymond Warren vous attend dans son atelier de Bois-Franc de même que le Café d'artistes dans le lobby de l'Hôtel Le Château Logue Golf & Resort.

C'est sans compter sur les expositions permanentes qui ont cours régulièrement dans les bibliothèques municipales partout sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau.

La belle saison commence CHEZ TIGRE GÉANT

Bienvenue

dans notre merveilleuse région, touristes, pêcheurs et villégiateurs. Nous sommes heureux de vous accueillir et de bien vous servir!

TIGRE GÉANT

1961 50 2011

Heures d'ouverture:

Lundi au vendredi 8h-21h
Samedi et dimanche 9h-17h

210, rue Moncion
Maniwaki

UN DÉTOUR POUR VISITER LA CENTRALE PAUGAN

LOW - La centrale Paugan est un barrage hydroélectrique d'Hydro-Québec situé dans la municipalité de Low. D'une puissance de 202 MW, il a été érigé en 1928 sur la rivière Gatineau. Il est possible pour les visiteurs de la visiter.

À l'époque, sa ligne de transmission de 220KV s'étendant sur plus de 440 kilomètres vers Toronto constituait une première en Amérique du Nord.

À votre arrivée sur le site, vous

aurez nettement l'impression d'être dans un autre monde tellement la dimension du territoire impressionne. Plusieurs projets de réhabilitation de la centrale sont actuellement en cours et se poursuivront jusqu'en 2014. Le débit moyen de la centrale est de 350 mètres cubes à la seconde. N'oubliez pas votre appareil-photo. Une visite s'impose !

VISITEZ LE ROI DU BASKATONG

Pour nous de la Haute-Gatineau, la drave a joué un rôle considérable dans l'économie forestière régionale, et « le Pythonga a une valeur symbolique pour les gens de la région ».

Ce bateau à la fine pointe de la technologie pour son époque était destiné à une longue carrière. Il a bien servi son propriétaire la Canadian International Paper Co., la CIP.

Le Pythonga est arrivé par chemin de fer à Maniwaki en 1928. Il a ensuite été glissé sur la neige par traîneau à l'aide de tracteurs Lynn jusqu'au réservoir Baskatong.

• Poids de tout près de 70 tonnes de métal

• Il mesure 85 pieds de long

• Sa largeur est de 16 pieds

• Le tirant d'eau est de 9 pieds

• Il progresse très lentement

Les premières draves

Bien avant que le territoire québécois ne soit sillonné de routes asphaltées, les cours d'eau navigables ou flottables ont constitué le réseau de transport le plus développé du Québec.

Avec la commercialisation du bois, l'utilisation de ces chemins naturels que sont les cours d'eau a permis de sortir des forêts, par flottage et touage, d'immenses quantités de bois, et de les acheminer des chantiers aux moulins ou aux usines grâce à la force de

Le remorqueur Le Pythonga est une attraction majeure de la Promenade Eldoma-Rozon en plein coeur de la ville de Maniwaki.

• Le remorqueur est une combinaison ingénieuse de lisières de fer de trois quarts (3/4) de pouce d'épaisseur

l'eau, de la drave et de l'immense labeur des milliers de travailleurs forestiers.

La Canadian Internatio- n a l Paper Co., la CIP, acquiert, entre 1925 et 1928, 3600 kilomètres carrés de terres à bois de la Couronne. Pour nous, ici, à Maniwaki, l'aventure du remorqueur Pythonga débute en 1928.

La CIP récoltait annuellement tout près de 1,3 million de mètres cubes de matière ligneuse. Avec un tel volume de récolte, le coût du transport sur la rivière Gatineau est seulement de 4$ par mètre cube, alors que par camion ou chemin de fer, le coût du transport pouvait même atteindre de 15$ à 20$ le mètre cube.

Plus de 400 kilomètres séparent le plus haut point au nord du territoire de la rivière Gatineau de l'usine de papier journal située au sud de ce territoire dans la ville de Gatineau.

Le réservoir Baskatong a été aménagé en 1926 et 1927 par la construction de 11 barrages et digues. Ses eaux se déversent, entre autres, par la rivière Gatineau.

Au réservoir Baskatong, on ne peut plus compter sur le courant de l'eau pour déplacer les montagnes de billots. Le courant est presque inexistant. Cest pourquoi l'utilisation des remorqueurs était nécessaire; tel que le Pythonga.

Beau temps, mauvais temps, le Pythonga remorque lentement, mais sûrement, les billots venus des rivières Gens de Terre et Gatineau.

Une navigation dépourvue d'instruments

Lorsqu'il traîne une charge de bois, le Pythonga atteint une vitesse d'à peine un mille à l'heure qui, par vent défavorable, peut diminuer à un demi-mille à l'heure. S'il lui arrive d'affronter un vent de face, il n'était pas rare que le Pythonga recule, ou fasse du surplace.

Le remorqueur peut atteindre une vitesse de quatre milles à l'heure lorsqu'il ne tire pas d'estacade.

Le Pythonga étant dépourvu d'instruments de navigation, son pilotage est entièrement tributaire de l'expérience des hommes d'équipage. Le mécanicien, à fond de cale, opère le moteur, dirigé par les indices sonores (cloche), qu'il reçoit du capitaine: 1 coup de cloche: départ; 2 coups de cloche : machine arrière; 3 coups : ralentir; 4 coups: en avant toute!

LES POURVOYEURS DU

GRAND-REMOUS - Le chemin Baskatong est sans aucun doute la voie d'accès où on dénombre le plus de pourvoiries au kilomètre carré. Il y en a plus d'une vingtaine qui offrent tous les services susceptibles d'agrémenter vos vacances estivales annuelles. Et les pourvoyeurs du Baskatong sont reconnus pour leur excellence. C'est pourquoi plusieurs vacanciers y reviennent régulièrement.

Et les vacanciers ont l'embarras du choix. Quel que soit leur choix, ils sont assurés d'un séjour inoubliable. Que ce soit à la Villa Basque, du Domaine de l'aube du lac, le

EBBTIDE
WWW.EBBTIDEBOATS.COM
VOUS PENSEZ BATEAU PENSEZ SPORT DAULT

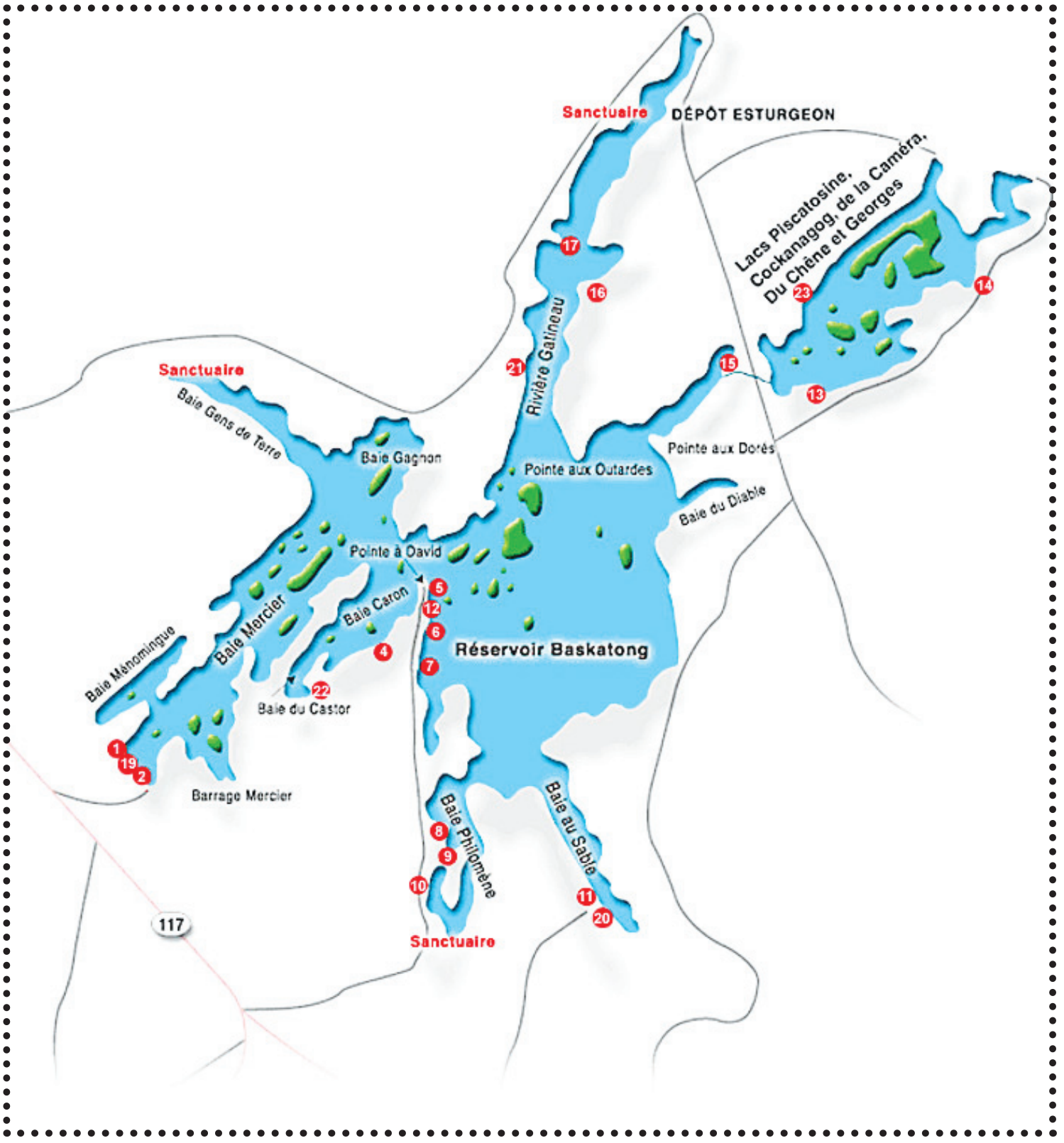
EXCLUSIF DANS LA RÉGION
EBBTIDE 215 BR
Les Sports DAULT
ET FRÈRES
383, boul. Desjardins 819-449-1001
www.sportsdault.qc.ca

CRESTLINER
WWW.CRESTLINER.COM
#1 DEPUIS 3 ANS AU QUÉBEC
PLUS DE 12 MODÈLES DISPONIBLES DE 10' À 20'
AVEC MOTEURS, HONDA, YAMAHA, OU MERCURY

RAPTOR 1850 TE
PASSEZ UN BEL ÉTÉ
ET SOYEZ PRUDENT
Les Sports DAULT
ET FRÈRES
383, boul. Desjardins 819-449-1001
www.sportsdault.qc.ca

BASKATONG SONT PRÊTS

Domaine des deux Ours, le Club Brunet, la pourvoirie Club Fontbrune, la base de plein air Cocknagoq, la Pointe à David, Chez Rainville, le Pavillon de l'Arc-en-ciel, la pourvoirie Tawanipi, le Domaine Pine Grove, le Pavillon Paul Caron, le Pavillon de l'Orignal, la pourvoirie du Rabaska, le domaine Les 4 Vents, l'Auberge de la Gatineau, les Camps Baskatong, le Domaine de la Baie au Sable, le Pavillon de l'Esturgeon, le Domaine des Huards et la pourvoirie Piscatosin, vous trouverez sûrement l'endroit idéal pour relaxer, vous amuser et respirer l'air pur à pleins poumons.



Des activités diverses

Si vous avez envie de bouger pendant vos vacances familiales, ces pourvoyeurs vous proposeront des activités quotidiennes vraiment à la portée de tous. La pêche sportive est, bien évidemment, très populaire. Mais il n'y a pas que ça. Les sports nautiques, la baignade, la plage et le quad sont autant de loisirs que vous pourrez pratiquer lors de votre séjour. Des auberges, des chalets et des sites de camping sont disponibles. Les plants américain et européen sont disponibles. Les services spécifiques aux pourvoyeurs comprennent l'embarcation, l'équipement de pêche, les guides, le moteur à essence, le permis de pêche et les plans d'eau avec plage.

Vous pourrez y pratiquer divers types de pêche : achigan, barbotte, brochet, corégone, doré jaune, doré noir, esturgeon jaune, mouchetée, moulac, omble chevalier, omble de fontaine, perchaude, saumon atlantique, touladi, truite arc-en-ciel et truite brune.

Qu'il pleuve ou qu'il fasse beau, il y a toujours à faire chez les pourvoyeurs du Baskatong.

EN CANOT SUR LA RIVIÈRE PICANOC

GRACEFIELD - Les canoteurs aguerris connaissent bien la rivière Picanoc. Il y a fort à parier qu'ils seront nombreux ce printemps, et même cet été, à se payer une traite en la dévalant du nord au sud.

La Picanoc se jette dans la rivière Gatineau au sud de Gracefield. En amont du chemin du Ruisseau des Cerises, on peut la naviguer au printemps et une bonne partie de l'été. Le débit de l'eau, à ces périodes de l'année, est amplement suffisant pour permettre une navigation sécuritaire et même très amusante pour les canoteurs qui la connaissent bien.

La rivière Picanoc, qui signifie la Vallée des noix longs en Algonquin, coule en direction sud-est, puis tourne en direction nord-est, sur une distance de 95 kilomètres, pour se jeter dans la rivière Gatineau dans le secteur Wright au sud de la ville de Gracefield. Le niveau de difficulté est de classe II, facile. Le trajet en rivière est d'environ 12 kilomètres et il faut y consacrer une journée pour le franchir. Les rives abruptes et la faune abondante sont particulières à la rivière Picanoc.

La rivière demeure asssez sauvage, mais les sites de camping sont plutôt rares. Le trajet suggéré est de niveau II et d'environ 12 kilomètres avec un seul portage de moins de 75 mètres

Quelques sites sauvages ont été relevés sur le parcours. En amont de la rivière, il y a peu de sites propices alors qu'en aval du chemin du Ruisseau des Cerises, les emplacements potentiels sont nombreux mais leur légalité est parfois incertaine. La zone comprise entre la piste cyclable et la rivière est plus isolée, donc moins accessible. Le site du kilomètre 13 est vraiment très grand et ressemble étrangement à un parc urbain boisé.

Qualité du milieu

La première moitié du parcours est sauvage. L'eau est propre et limpide. Le milieu sauvage se profile par la suite avec des chalets dispersés un peu partout le long du parcours. Depuis Ottawa et Gatineau, on doit emprunter l'autoroute 5, puis la route 105 nord jusqu'à Gracefield. L'accès, quoique difficile, est possible au pont de la rivière Picanoc à Gracefield.

La rivière Picanoc vue du pont qui la surplombe au sud de Gracefield.

Après le pont de la Picanoc, il faut tourner à gauche sur le chemin du lac Cayamant et rouler environ 500 mètres. La rivière est accessible au Camping Picanoc, à gauche.

Bon canotage !

VENEZ PROFITER DE LA BELLE SAISON

SUR NOS TERRASSES AUX ABORDS DE LA RIVIÈRE GATINEAU.

NOUVEAUX CHOIX DE BIÈRES EN FÛT

SOIRÉE CHANSONNIER LES JEUDIS CET ÉTÉ AVEC MATHIEU LANGEVIN

SPÉCIAL MOULES ET FRITES

DE RETOUR À PARTIR DU 27 MAI

DÉCOUVREZ LES NOUVEAUX MENUS DE NOTRE CHEF JULIE LAFLEUR

- DÉJEUNERS À PARTIR DE 6H00 LUN-VEN ET 7H00 FIN DE SEMAINES ET JOURS FÉRIÉS
- BRUNCH DU DIMANCHE, INCLUANT ACCÈS À LA PISCINE, SPA, SAUNA ET SALLE D'EXERCICE
- MIDI EXPRESS, LUNDI AU VENDREDI, À PARTIR DE 9,95$, INCLUANT SOUPE OU BAR À SALADE, CHOIX DE QUATRE REPAS, DESSERT DU JOUR ET CAFÉ
- TABLE D'HÔTE DU MOIS, TROIS SERVICES À PARTIR DE 14,95$
- MENU BAR: HAMBURGER, AILES DE POULET, CLUB SANDWICH ET PLUSIEURS AUTRES

«LES SENS»

OFFREZ-VOUS UN MOMENT DE RELAXATION À NOTRE CENTRE DE SANTÉ ET OBTENEZ L'ACCÈS GRATUIT À LA PISCINE, SPA, SAUNA ET SALLE D'EXERCICE

CONSULTEZ NOTRE SITE WEB

CHATEAULOGUE.COM

CHÂTEAU LOGUE GOLF & RESORT

12, RUE COMEAU, MANIWAKI, QUÉBEC, J9E 2R8 | (819) 449-4848 | 1 (877) 474-4848 | TC (819) 441-1370 | CHATEAULOGUE.COM

LA RIVIÈRE GATINEAU EST D'UNE

MANIWAKI - La rivière Gatineau est un affluent de la rivière des Outaouais qui sillonne la Vallée-de-la-Gatineau du sud au nord. Elle coule tout près de la majorité des villages le long de la route 105. Elle est, malheureusement, le secret le mieux gardé dans la région. Même si des efforts sont investis pour la mettre en valeur, très peu d'amateurs de plein air s'y aventurent. Tout de même étrange !

La rivière Gatineau doit son nom à Nicolas Gatineau, sieur de Duplessis, originaire de France, habitant Trois-Rivières, négociant en fourrures et explorateur qui s'y noya en 1683. Les Amérindiens l'appelaient alors Madobadzoak, signifiant «la rivière ridée au âpre».

La rivière Gatineau s'étend sur 443 kilomètres et elle prend sa source près du lac du Pain de sucre, à plus de 12 kilomètres au nord-est du lac Échouani, au sud du lac Radisson.

Les Algonquins se sont installés le long de ses rives il y a près de 4 000 ans avant Jésus-Christ, la région étant alors fréquentée principalement par des chasseurs et des pêcheurs nomades. Au début de XIX siècle, l'ex-

PUITS ARTÉSIENS DUFRESNE LANIEL INC.
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation de pompes submersibles
P.F.E. 250
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
LICENCE R.B.Q. 1687-0511-30
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9

Casse-croûte
Chez Jo-Jo
SPÉCIALITÉS :
• Poutine • Hamburgers • Clubs Sandwiches • Wrap au poulet
• Repas santé • Hot dogs • Frites • Etc.
(819) 463-3174
Commandes pour emporter
36, St-Joseph, Gracefield
Bar laitier
24 saveurs
Crème glacée molle
C'est la place pour bien manger!

L'isolation... un domaine qu'on MAÎTRISE!
Nous sommes soucieux de la protection de l'environnement... mais aussi d'économie et d'efficacité!
WALLTITE ECO
le système d'isolation/pare-air de polyuréthane conçu pour améliorer l'efficacité énergétique de tous les types de bâtiments
Faire appel à un expert, c'est payant pour vous!
• URÉTHANE
• ISOLATION POUR SOLARIUM
• LISSE DE MAISON
• TOIT CATHÉDRALE
• FONDATION
• VIDE SANITAIRE
On peut tout faire!
URÉTHANE DU NORD
URÉTHANE GICLÉ
Isolation supérieure
819.334.1966
Prop: Daniel Courchesne urethanedunord@hotmail.com

BEAUTÉ À COUPER LE SOUFFLE

ploitation forestière débute. C'est alors la principale industrie au pays. Les collines qui entourent les rives de la Gatineau sont les vestiges d'anciennes montagnes érodées au cours des siècles par des glaciers qui disparurent il ya 10 ou 12 000 ans.

Bonjour Samuel ?

Le premier homme blanc à parcourir la Gatineau fut Samuel de Champlain qui la décrit en juin 1613. Il ne lui assigna pas de nom et ce n'est qu'en 1831 qu'on voit pour la première fois le nom «Gatteno» sur un plan du canal Rideau, conçu par le lieutenant-colonel John By. La même année, l'appellation «Gatineau» paraît sur une autre carte, celle-là conçue par William Henderson.

Corridor fluvial

Depuis quelques années, l'Alliance des Quatre Rives, qui regroupe des représentants des municipalités de Low, Lac Sainte-Marie, Kazabazua et Denholm, tente de mousser le développement du corridor fluvial par excellente sur le territoire de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.

Rivière Gatineau
Bonnet Rouge
Rafting et Plein Air
CANOT-KAYAK-CAMPING-LOCATION
PROMOTION 2011
Achetez une descente en eau-vive et AYEZ LA CHANCE DE GAGNER
UN VOYAGE
d'une semaine pour 2 personnes dans les
CARAÏBES!
INFORMATIONS:
www.bonnetrougerafting.com
Téléphone: 819 449-3360
Sans frais: 1 888 449-3360

LE CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA PROTECTION DE LA FORÊT CONTRE LE FEU

ACTIVITÉS ESTIVALES
Pour informations et réservations : 819-449-7999
www.ci-chateaulogue.qc.ca

Rabaska
17 mai au 11 septembre
sur les rivières Désert et Gatineau
Réservations à l'avance
GRATUIT!

Visites du remorqueur
25 juin au 4 septembre, mercredi au dimanche
10h à 11h30 et 14h à 15h30

Soirées d'animation, avec Louis Mercier
6 juillet : 19h à 21h
16 juillet : 16h à 17h (festival d'été)
10 août : 19h à 21h

Ville de Maniwaki
Dumoulin
Branché sur l'électronique et l'informatique
Maniwaki

STIHL®

N°1: LA MARQUE LA PLUS VENDUE AU CANADA

MS PERFORMANCE PLUS

197-A, boul. Desjardins, Maniwaki
(à l'arrière du resto. Café Boulevard)
Tél.: **819 449-3273**

PLUS BAS PRIX JAMAIS VU!

199,95 $

Prix de détail suggéré 249,95$ avec guide-chaîne de 16"

Scie à chaîne à essence MS 170

30,1 cm³ / 1,3 kW

Modèles scies à chaîne	Cylindrée (cm³)	Puissance (kW)	Poids (kg/lb)	Prix promotionnels*
MS 180 C-BE	31,8	1,5	4,2 / 9,3	279,95 $
MS 230	40,2	1,9	4,6 / 10,1	329,95 $
MS 250	45,4	2,3	4,6 / 10,1	379,95 $
MS 250 C-BE	45,4	2,3	4,9 / 10,8	429,95 $
NOUVEAU MS 261	50,2	2,8	5,3 / 11,6	579,95 $
NOUVEAU MS 291 C-BE	55,5	2,8	6,2 / 13,6	479,95 $
MS 362	59,0	3,4	5,9 / 13,0	699,95 $

* Les prix sont valides avec guide-chaîne de 16".

NOUVEAU BAS PRIX

Le coupe-herbe idéal pour la maison – ergonomique, puissant et léger.

149,95 $

Prix de détail suggéré 189,95$

Coupe-herbe à essence FS 38

LES AVANTAGES DES ARBRES COURBÉS

Les coupe-herbes à arbre courbé ont été conçus pour le confort de l'utilisateur. Plusieurs utilisateurs les trouvent plus faciles à manier et plus confortables à utiliser. Le meilleur avantage de l'arbre courbé est probablement son poids. Souvent, les coupe-herbes à arbre penché sont plus légers que ceux à arbre droit. Finalement, plusieurs trouvent qu'un coupe-herbe à arbre courbé plus court est plus pratique et utile.

Modèles arbre courbé	Cylindrée (cm³)	Puissance (kW)	Poids (kg/lb)	Prix de détail suggéré	Prix promotionnels
FSE 60	120 V	0,60	4,0 / 8,8	149,95$	129,95$
FS 38	27,2	0,65	4,1 / 9,0	189,95$	149,95$
FS 45	27,2	0,75	4,1 / 9,0	219,95$	179,95$
FS 40 C-E	27,2	0,70	4,5 / 9,9	259,95$	229,95$
FS 50	27,2	0,80	4,5 / 9,9	249,95$	229,95$

ARBRE DROIT POLYVALENT

Cette débroussailleuse de qualité à arbre droit sera à la hauteur de chaque tâche.

249,95 $

Prix de détail suggéré 279,95$

Débroussailleuse à essence FS 55 R

LES AVANTAGES DES ARBRES DROITS

Les débroussailleuses à arbre droit sont le choix des paysagistes professionnels. Elles sont reconnues pour être plus efficaces que les modèles à arbre courbé pour couper les broussailles et les mauvaises herbes plus denses. La débroussailleuse à arbre droit offre une plus longue portée et peut accepter plus d'outils de coupe, telles les lames en métal. Les personnes de grande taille ont aussi tendance à les utiliser puisqu'elles n'ont pas besoin de se courber autant qu'avec un modèle à arbre courbé. Les poignées bicyclette sont aussi disponibles. Demandez plus de détails à votre détaillant.

Modèles arbre droit	Cylindrée (cm³)	Puissance (kW)	Poids (kg/lb)	Prix de détail suggéré	Prix promotionnels
FS 55 R	27,2	0,75	4,8 / 10,6	279,95$	249,95$
FS 56 RC-E	27,2	0,80	4,8 / 10,6	329,95$	299,95$
FS 70 RC-E	27,2	0,90	4,8 / 10,6	359,95$	329,95$
FS 90 R	28,4	0,95	5,3 / 11,7	399,95$	359,95$
FS 100 RX	31,4	1,05	4,7 / 10,3	449,95$	399,95$
FS 110 R	31,4	1,05	5,5 / 12,1	479,95 $	429,95$

CONNAISSEZ-VOUS LES MOEURS ALGONQUINES ?

KITIGAN ZIBI ANISHINABEG - Si vous ne connaissez pas l'histoire et les moeurs des Algonquins de Kitigan Zibi Anishinabeg, une visite du merveilleux centre culturel au 41, Kikinamage Mikan, près de Maniwaki, vous en mettra plein la vue. Le peuple algonquin gagne à être connu.

Le Centre incorpore le passé, le présent et l'avenir de Kitigan Zibi. Construit en 1993, dessiné par l'architecte qui a conçu les plans du Musée des civilisations du Canada à Gatineau, le Centre culturel algonquin est un centre d'éducation, de préservation et de partage de la culture, de l'histoire, de la langue et des traditions des Algonquins d'ici qui font partie de l'Assemblée des Premières Nations du Québec et du Labrador.

Le bâtiment

L'édifice circulaire symbolise le cercle sacré, les cycles de la vie et l'histoire de la création. Les échos de la ceinture de wampum peuvent être perçus dans l'image des gens se tenant par la main pour démonter l'unité de toutes les nations. Les quatre couleurs utilisées à l'extérieur, comme à l'intérieur de l'édifice, représentent la nature sacrée des quatre directions : le blanc, le rouge, le noir et le jaune.

Une belle exposition

Et l'exposition est originale, simple et fort bien documentée. Elle présente l'histoire et la culture de Kitigan Zibi Anishinabeg, en tant que peuple et nation. On y retrouve les vêtements (robes en cuir), les moyens de transport (canots en écorce de bouleau) et de survie (arcs, flèches, paniers et pièges), les croyances (ceinture de wampum, légendes) et certaines personnalités qui ont laissé leur marque dans l'histoire du peuple et de la nation algonquine de Kitigan Zibi Anishinabeg.

Plusieurs représentants d'ambassades sont venus visiter Kitigan Zibi Anishinabeg en 2010 et comme l'indiquait le chef, Gilbert Whiteduck, d'autres pays sont intéressés à connaître les Algonquins et viendront visiter la communauté dans les mois à venir. Le chef Whiteduck, à la suite de la volonté des membres du conseil de bande local, met l'emphase sur le développement récréotouristique pour sa communauté. En tissant des liens avec d'autres nations, le conseil de bande vise à étendre les richesses de la communauté au plus grand auditoire possible.

Kichi Sibi

Le Centre culturel offre également une exposition archéologique permanente dont le nom est Kichi Sibi. Il s'agit d'une collection d'artefacts qui ont été offerts par des gens et des archéologues non professionnels et qui ont été retrouvés en bordure de la rivière Ottawa (Kichi Sibi) au cours des 150 dernières années.

La rivière Ottawa (des Outaouais) était une voie fluviale importante pour les Premières Nations en plus d'être un point de confluence de trois rivières: Gatineau, Ottawa et Rideau. Kichi Sibi expose des artefacts de plus de 8 000 ans d'existence tels que des os fossilisés, des outils en pierre (têtes de javelots, lances en pierre, têtes de flèches), des outils spécialisés (points cochés, haches, herminettes, aiguilles en os), des morceaux de pipes et de poterie en argile et des objets de cuivre (pointes de projectile, couteaux, hameçons et aiguilles).

L'année 2005 a été déclarée l'Année de l'ancien combattant. Le conseil d'éducation de Kitigan Zibi est donc fier de présenter une exposition spécialement dédiée aux souvenirs et aux sacrifices de ces hommes et femmes qui ont servi les nations durant les guerres à l'étranger.

Le logo

M. Dean Ottawa a créé le sigle distinctif du Centre culturel. Il représente un pikogan qui servait d'habitation traditionnelle algonquine. La main rouge symbolise l'ocre rouge que l'on voyait dans les pictogrammes le long des voies fluviales traditionnelles. Elle relie le passé à l'Algonquin au temps présent.

Les heures d'ouverture

De juin à août, le centre est ouvert 7 jours par semaine de 8h30 à 15h30 et de septembre à mai, l'hiver, du lundi au vendredi de 8h30 à 15h30. Pour toute information, il suffit de composer le 819-441-1655.

Un rêve devenu réalité pour Construction Luc Montreuil inc.

L'entreprise souligne son 10e anniversaire de fondation

Style: nouvelle

AUMOND - Luc Montreuil avait un rêve. Celui de construire des maisons de qualité avec le souci du plus simple détail. Vous rêvez de vous faire construire une maison à votre image ? N'hésitez pas une seconde. Contruction Luc Montreuil (CLM) fait ce qu'il y a de mieux dans la rénovation et la construction depuis un peu plus de 10 ans.

CLM se spécialise dans la construction résidentielle, commerciale et industrielle et dans la restauration de maisons de pièces ancestrales.

Un plan vous trotte dans la tête ? Vous rêvez d'une résidence toute neuve, ou encore, de rénover celle que vous habitez, ou de restaurer une vieille maison centenaire ? Il ne faut pas hésiter à confier votre rêve à CLM.

Dès la première rencontre avec Luc Montreuil, et les membres de son équipe, vous serez rassuré puisque cette entreprise compte déjà plus d'une centaine de maisons à son crédit.

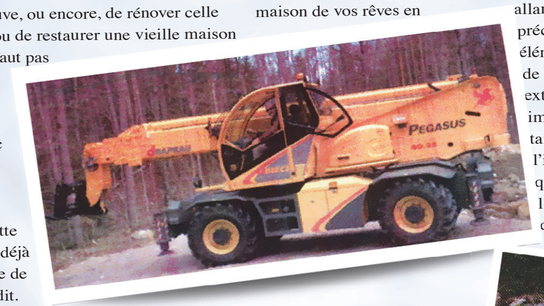
On vous écoutera et on fera tout ce qu'il faut pour respecter vos choix.

Le marché local et régional

Et ça tombe bien pour vous ! Construction Luc Montreuil désire raffermir sa présence sur le marché de la construction dans la Vallée-de-la-Gatineau et l'Outaouais. L'entreprise n'hésite pas à réserver les services de sous-contracteurs locaux tant au niveau de l'électricité, le chauffage, la ventilation et la plomberie. Elle applique également la politique de l'achat local en se procurant les produits dont elle a besoin dans la Vallée-de-la-Gatineau.

La prise en charge du client

Dès la première rencontre, CLM s'enquiert de votre choix, votre plan. CLM possède toute l'expertise voulue pour travailler avec les architectes et les ingénieurs sur des plans professionnels et dans le développement de maisons sur mesure à partir de simples plans standards. Dans les plus simple détails, CLM introduira votre propre vision à la maison de vos rêves en allant jusqu'à préciser les éléments de finition, extrêmement importants, tant pour l'intérieur que l'extérieur de votre nouvelle résidence.



CLM analysera avec vous chaque segment de votre projet, pièce par pièce, pour s'assurer que vos besoins sont respectés, que vos attentes sont atteintes. L'entreprise établiera un échéancier du chantier de construction, évaluera le temps et les coûts à considérer pour chacune des étapes de la construction. Elle coordonnera les divers intervenants en établissant un calendrier de réalisation précis. La priorité est de tenir le client informé de l'évolution des travaux.

La rénovation

En plus de la construction proprement dite, CLM se distingue également par ses travaux de rénovation et de restauration, à petite et grande échelle, de bâtiments déjà existants en apportant la même attention aux détails que pour les constructions neuves. Le site de la construction est également important. CLM se rendra, avec vous, sur place, pour déterminer précisément l'endroit où vous voulez que votre nouvelle maison soit construite. L'entreprise tiendra compte de vos goûts pour toutes les pièces de votre nouvelle maison. Comme CLM a plus d'une centaine de maisons à son crédit, le client est assuré d'une construction de qualité et qui respectera vos goûts.

Un personnel qualifié

CLM fait appel aux plus grands talents chez les charpentiers-menuisiers de la région pour s'assurer que la nouvelle maison soit de qualité. Luc Montreuil compte lui-même plus de 25 ans d'expérience dans le domaine. Le gérant de projet, Philippe Rochon, et Joanne Montreuil sont à votre service. Le siège social de l'entreprise est situé au 22, Montée des Plaines à Aumond. Pour toute information, il vous est loisible de composer le 819-441- 2966. Vous aurez une très bonne idée de l'entreprise en visitant le site web au www.constructionlucmontreuil.com.

Rénovation

Rénovation

Avant

Après

Rénovation

Maison pièces sur pièces

Timberframe

Finition extérieure

COMMERCIAL - RÉSIDENTIEL – INDUSTRIEL

CLM

CONSTRUCTION LUC MONTREUIL INC

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

819 441-2966

www.constructionlucmontreuil.com

R.B.Q.:8294-4224-50

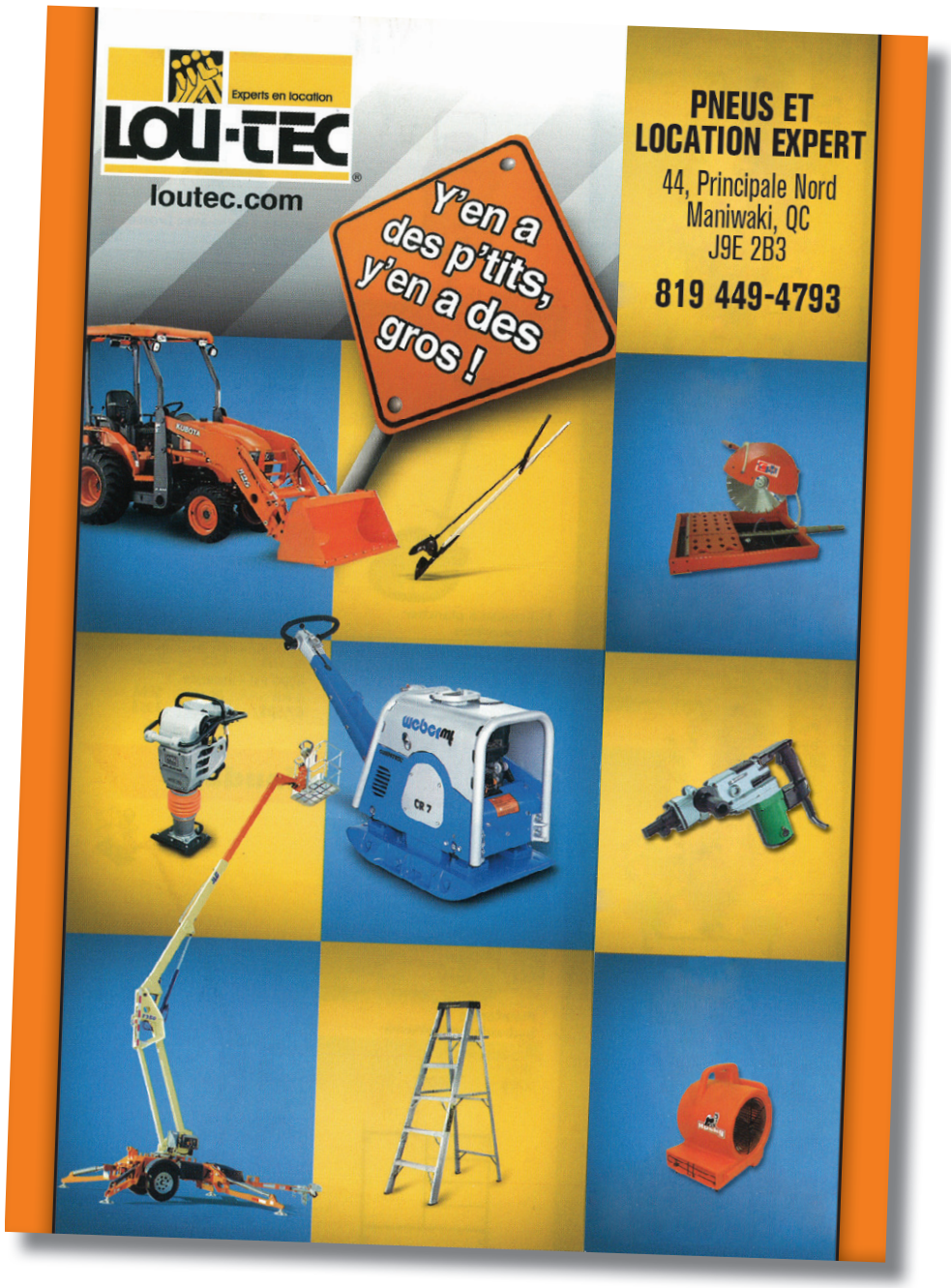
LE BONHEUR SUR LA VÉLOROUTE

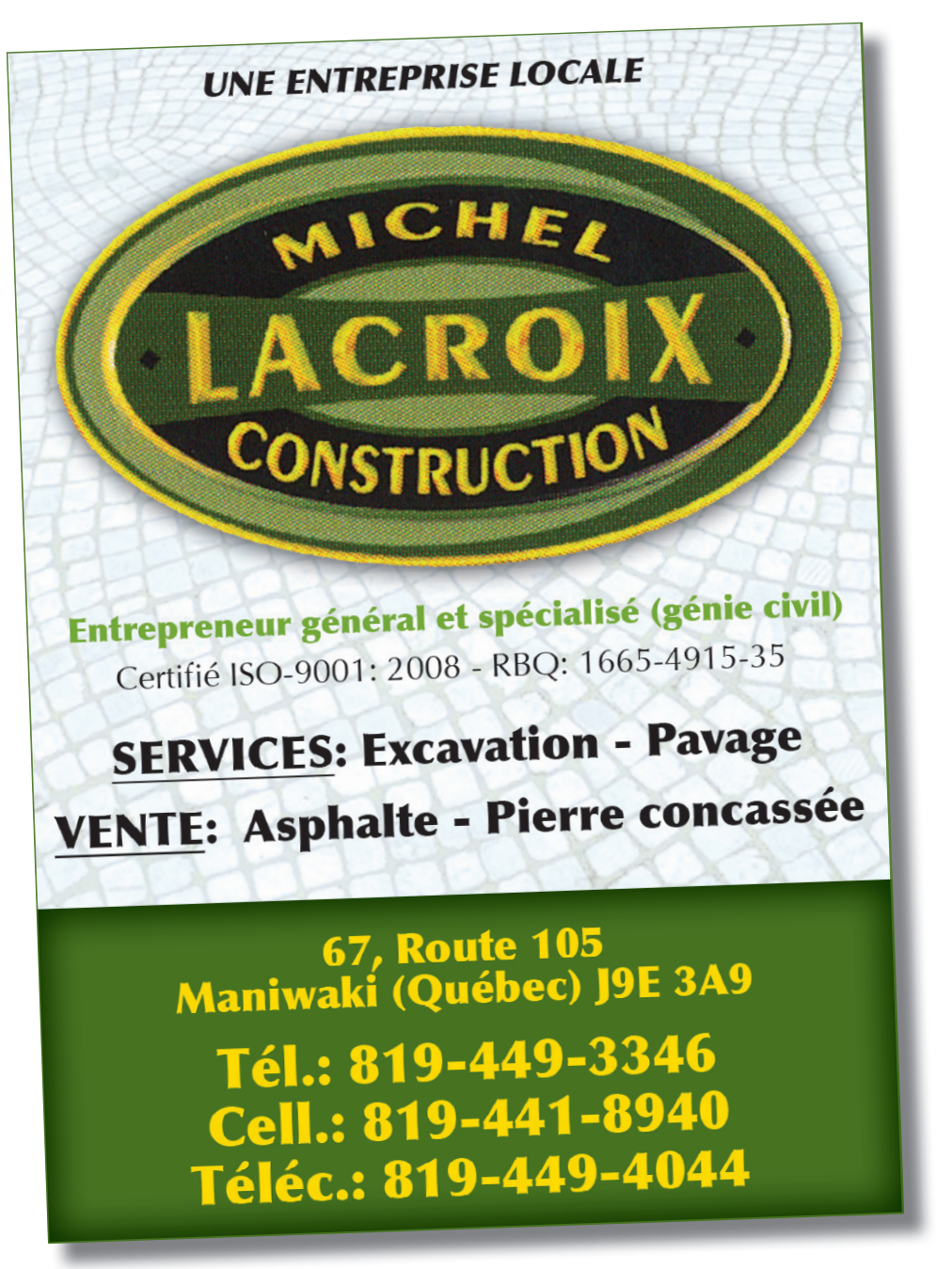
La Véloroute des Draveurs suit son cours en plein coeur du secteur village de la ville de Gracefield.

BLUE SEA - Le cyclotourisme est de plus en plus populaire dans la Vallée-de-la-Gatineau. La Véloroute des Draveurs sillonne la majorité des municipalités de la région. Cette piste cyclable vous plonge au coeur des grands espaces à travers des paysages pittoresques.

La Véloroute des Draveurs est un tronçon du sentier Transcanadien. Elle pénètre les hautes terres et longe les plus beaux plans d'eau de la région. Le segment d'Orlo, à Blue Sea, est à couper le souffle. Vous avez l'impression de rouler sur un nuage, comme dans une scène de film.

Sur une distance de 68 kilomètres, elle vous fait découvrir une multitude de sites géologiques où la faune et la flore se marient dans un décor fabuleux. Entre les municipalités de Blue Sea et Messines, elle serpente le magnifique lac Blue Sea et plusieurs haltes sont aménagées tout au long du trajet. La surface est de poussière de pierre et l'hiver, la Véloroute





DES DRAVEURS

devient un sentier de motoneige.

La piste cyclable est ouverte d'avril à novembre et le circuit de motoneige, de décembre à mars. L'accès à la piste est gratuit. Pour la motoneige, il faut votre carte de membre.

Le conseil régional des maires de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau a approuvé l'injection d'une somme de 400 000 $ pour assurer le développement de la piste au sud du territoire de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau. Les travaux sont en cours si bien, qu'en 2012, il sera possible de rouler sur la Véloroute des Draveurs de Low à Grand-Remous sans aucun problème.

La Véloroute des Draveurs à Low près du Parc Siskin qu'on peut apercevoir le long de la route 105.

LE DORÉ JAUNE VOUS FAIT DE L'OEIL AU RÉSERVOIR BASKATONG

GRAND-REMOUS - Le doré jaune est bien loin de craindre les amateurs de pêche sportive dans le réservoir Baskatong. Convoité pour sa chair succulente, le doré jaune est protégé dans le secteur et ensemencé à profusion grâce à une gestion sérieuse de l'Aire faunique communautaire du Réservoir Baskatong (AFCRB). Un coin à visiter cet été.

Et tant qu'à être dans le secteur pour pêcher, les amateurs ont l'occasion de visiter le Centre d'interprétation du doré jaune, sur le chemin Baskatong à Grand-Remous, unique en son genre au Québec.

Pêche sportive du réservoir Baskatong inc. est gestionnaire de l'AFCRB. Une visite de ce beau site se veut une activité amusante et enrichissante pour toute la famille. Pour les amoureux de la pêche sportive, des grands espaces et de l'environnement, et les curieux de tous genres, le Centre d'interprétation du doré jaune se veut un voyage dans le monde fascinant du doré. Une visite enrichissante de ses six sections thématiques contribueront à enrichir vos connaissances sur une des plus belles espèces vivantes au Québec. Le doré est le poisson de prédilection pour des milliers de pêcheurs du Québec et de l'extérieur.

C'est beau !

Vous y découvrirez la beauté, la grandeur et la splendeur du réservoir Baskatong ainsi que la mission et les actions de la corporation qui gère ce magnifique territoire. Vous pourrez voir le doré jaune comme vous ne l'avez jamais vu. De l'oeuf à l'hameçon, vous pourrez assister à la naissance en milieux naturel et artificiel.

Le Centre d'interprétation du doré jaune de Grand-Remous est un lieu d'information et de sensibilisation sur l'élevage et l'ensemencement du doré jaune. Il touche également les autres aspects de la gestion de l'AFC du réservoir Baskatong, le réservoir, la pêche qu'on y pratique et différentes notions sur la biologie du doré jaune.

Survie assurée

L'évaluation de l'état de la situation du doré jaune dans l'AFC en 2008 concluait que la ressource était très exploitée et qu'il fallait demeurer vigilants pour éviter une surexploitation qui pourrait avoir des impacts majeurs sur la pêche sportive mais aussi des répercussions imprévisibles au niveau de la communauté de poissons. Le doré jaune est le prédateur dominant dans cet écosystème.

L'AFCRB en est à sa 13e année d'opération. En 2010, 2 301 668 dorés jaunes ont été ensemencés dans le réservoir Baskatong en plus des 2 300 000 larves et 1 668 alevins dans les différents secteurs du réservoir ainsi que dans les cinq lacs environnants.

L'AFCRB est gérée par des gens responsables qui connaissent fort bien le domaine de la pêche sportive. Les administrateurs sont Michel Leboeuf, président, Gérard Coulombe, vice-président, Jean-Guy Roy, trésorier, Angèle Doré-Papineau et Henry Mery directeurs sous la direction générale de M. Yvan Lachaîne.

Une visite du Centre d'interprétation du doré jaune de Grand-Remous, sur le chemin Baskatong est pratiquement une obligation pour les amateurs de pêche sportive qui veulent en connaître davantage sur leur espèce de prédilection. Bonne pêche à tous !

LE MONT MORISSETTE EST UN INCONTOURNABLE

BLUE SEA - La fréquentation augmente régulièrement au Mont Morissette de Blue Sea, le deuxième sommet le plus élevé de la Vallée-de-la-Gatineau après Mont Sainte-Marie. Les amateurs de plein air, de randonnée pédestre, de photographie et d'ornithologie doivent absolument inscrire le Mont Morisssette à leur calendrier de visites estivales. Il s'agit d'un incontournable.

À l'oeil nu, sur le belvédère, au sommet de la montagne, vous voyez clairement le lac Morissette et les municipalités de Blue Sea et Messines. Avec vos jumelles, le décor se précise et il est fabuleux. À l'horizon, vous distinguerez clairement le Mont Sainte-Marie.

De beaux sentiers

Des travaux ont été réalisés par l'Association du parc régional du Mont Morissette au cours des deux dernières années. La signalisation a été complétée sur les sentiers pédestres de 5 et 1 kilomètre. Des points de repères ont été clairement identifiés permettant ainsi aux visiteurs de se retrouver en tout temps durant leur visite. Des cartes sont également à leur disposition leur permettant de s'informer de leur localisation et de leur assurer une belle randonnée.

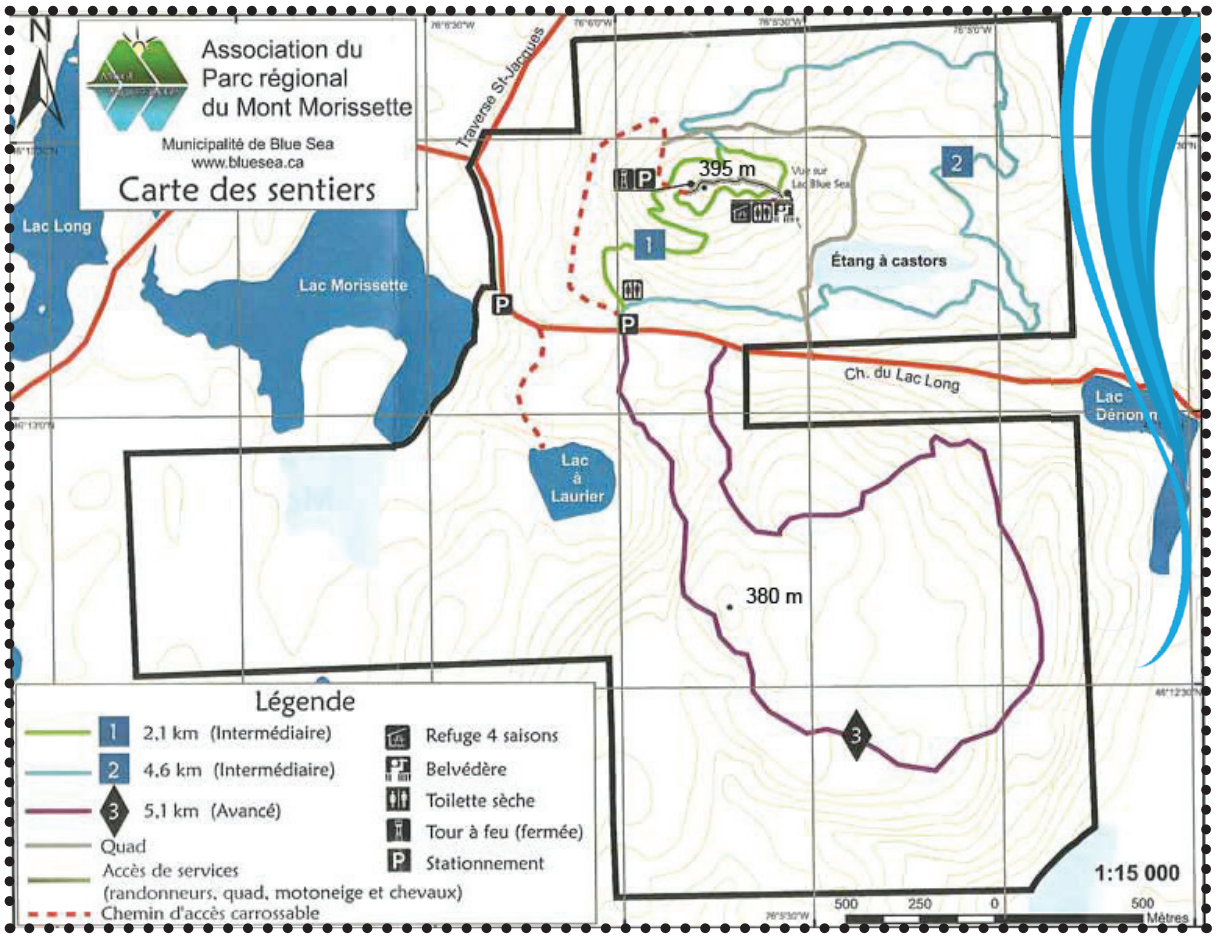
Un chalet de services

Les visiteurs ont le loisir de pique-niquer partout dans les sentiers. En cas de pluie, ils peuvent utiliser le chalet de services au sommet du mont qui est à leur disposition en tout temps. Les dirigeants de l'association ont noté, au cours des deux dernières années, une très grande augmentation de la fréquentation. Les visiteurs n'ont d'ailleurs pas manqué de leur faire part des améliorations à apporter pour une visite encore plus complète. Les administrateurs ont pris bonne note de ces demandes.

Le parc régional du Mont Morissette entreprend donc sa sixième année d'exploitation et déjà plusieurs visiteurs s'y sont pointés pour profiter des nouveaux sentiers balisés et bien signalés.

Le Mont Morissette est situé sur le chemin du lac Long à quelques kilomètres du village de Blue Sea. Pour plus de détails sur sa localisation, vous pouvez vous rendre au bureau municipal ou encore vous informer à l'épicerie Richard et Fils en plein coeur du village.

L'Association du parc régional du Mont Morissette est présidée par M. Pierre Normandin et comprend également Annie Parent, vice-présidente, Muriel Bainbridge, trésorière, Josée Parsons, secrétaire et les administrateurs Virgile Tremblay et Jacques Laberge.



ÉMOTIONS FORTES GARANTIES

BOUCHETTE - La réputation du Bonnet Rouge Rafting et Plein air de Bouchette n'est plus à faire. Les amateurs d'émotions fortes s'y donnent rendez-vous tous les ans pour la pratique du canot, du kayak et de la descente en eau vive.

La propriétaire, Mme Isabelle Gagnon, vous offre une gamme de services pour réussir vos vacances estivales. Le Bonnet Rouge, le long de la rivière Gatineau à Bouchette, est régulièremenet fréquenté par les amateurs de plein air dont les adeptes de descente en eau vive qui participent annuellement, en septembre, au Festival de l'eau vive de la Haute-Gatineau.

La rivière Gatineau, dans ce segment tout à fait spécial à Bouchette, représente un beau défi pour les amateurs d'eau vive. Une fois sur place, ils auront l'occasion de se familisariser avec les diverses descentes en eau vive que sont la Tête-des-Six, le Lucifer, un vrai démon, la Haute tension, le Mur et des Cèdres. Vous aurez également l'occasion de pratiquer le rafting en famille avec les descentes plus douces que sont les rapides des Nègres, du Cheval blanc et des Pins.

Des experts

Le Bonnet Rouge est un incontournable. Au cours des dernières années, il est le carrefour des amateurs de ce type de pratiques sportives. Ils viennent de partout pour profiter de cette ambiance toute particulière de l'eau de la rivière Gatineau dans ce segment naturel taillé sur mesure pour celles et ceux qui veulent s'offrir une expérience inoubliable, se dépasser et maîtriser ce segement naturel accidenté inégalé au Québec.

Plusieurs adeptes considèrent le Bonnet Rouge comme un «must». Autrement dit, ils sont bien conscients du fait que s'ils n'ont pas négocié les rapides de la rivère Gatineau au Bonnet Rouge, ils n'ont vraiment pas connu encore les palpitations extrêmes que suscite la descente en eau vive.

Une fois sur place, les adeptes peuvent joindre l'utile à l'agréable en profitant des plages floridiennes le long

Au Bonnet Rouge

de la rivière Gatineau au Bonnet rouge. Ils peuvent y pratiquer le camping sauvage en famille et profiter pleinement des belles plages de la rivière Gatineau dans ce secteur tout à fait unique et particulier.

Il est possible d'y pratiquer plusieurs autres activités familiales dont la randonnée pédestre, le volley-ball, le badminton, la pétanque et le croquet. Le Bonnet Rouge offre également des toilettes sèches, des tables de pique-nique avec une cantine sur place. Des descentes en groupe sont disponibles de même que des cours de kayak et de canot en eau vive. Des formateurs certifiés s'occuperont de vous dès votre arrivée sur le site.

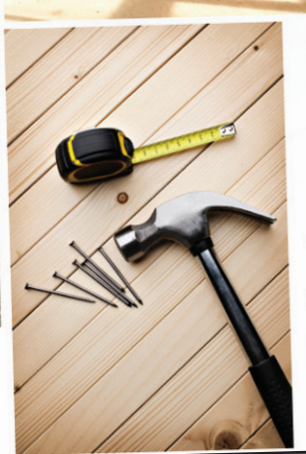
Les tarifs du Bonnet Rouge sont adaptés à toutes les bourses. La renommée du Bonnet Rouge dépasse les frontières du Québec. Les amateurs de descente en eau vive viennent de partout au Québec et au Canada pour s'offrir un séjour inoubliable en plein air. Si vous avez l'intention de vivre des vacances intenses, le Bonnet Rouge s'impose comme une destination unique. Pour de plus amples informations, vous n'avez qu'à composer le 819-449-3360 ou le 1-888-449-3360 ou naviguer sur le site www.bonnetrouge.com.

Garage GMP MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Batteries
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

Nous vous aidons à réaliser vos projets

LES GRANDS COMME LES TOUT PETITS!

Qu'ils soient originaux, bien spéciaux, ou tout à fait ordinaires, on a ce qu'il faut.



Chez nous, vous trouverez
• les bons matériaux
• les bons outils
• les bons conseils!
...parce que la rénovation et la construction, c'est notre passion.

Venez rencontrer nos conseillers, ils sont là pour vous aider

BMR MARTEL & FILS
120, Route 105
Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél.: (819) 449-1590
Téléc.: (819) 449-7083
www.martel.qc.ca

PRENEZ LE TEMPS DE

MANIWAKI - En tout temps de l'année, le centre ville de Maniwaki est beau mais il est particulièrement reluisant durant l'été. Le coup d'oeil en arrivant est prenant mais il faut entrer dedans la ville pour l'apprécier.

Stationnez votre véhicule, prenez la rue des Oblats qui longe la rivière Désert et offrez-vous une petite marche sur la Promenade en bois Eldoma-Rozon. Et tant qu'à y être, visitez le remorqueur le Pythonga tout près du Foyer Père Guinard. Vous pourrez même vous offrir une

VISITER MANIWAKI

belle randonnée en Rabaska sur la rivière Désert.

En juillet, Maniwaki vous propose son Festival d'été et ses nombreuses activités familiales de même que de prestigieux spectacles mettant en évidence les plus grandes vedettes de la chanson québécoise.

Si vous êtes des amateurs de tennis ou de balle molle, vous pouvez laisser libre cours à vos ébats sportifs en vous rendant sur le terrain de la Cité Étudiante de la Haute-Gatineau. Les jeunes ont également accès au parc de rouli-roulant.

Et si vous êtes golfeurs, vous pourrez pratiquer votre sport favori en plein centre ville au club de golf Aux trois clochers, aménagé à la Pointe-des-Pères. Sur la rue Principale-Sud, arrêtez-vous casser la croûte au parc du Draveur, aménagé dans les années 1980.

Maniwaki vous propose de vous restaurer dans les nombreux restaurants et de profiter de l'hébergement à l'Auberge du Draveur de Maniwaki et à l'Hôtel Le Château Logue Golf & Resort, deux établissements quatre étoiles. Bon séjour !

Plomberie Aumond inc

Débloquage de drain résidentiel – commercial Déblocage de drain à pression

POURVOYEURS
Nous pouvons effectuer la vidange de vos fosses, même en milieu éloigné

Voyez notre toute nouvelle machine!

- nombreuses fonctions : siphonne, pompe, pousse, etc. etc.!
- pompe à pression et réservoir de 200 gallons
- 600 pieds de boyau

Nettoyage de puisards, ponceaux, fosses de retenue et de sédiments
Deblocage de drain à pression

- RAMASSE TOUT!!! à partir des pierres... jusqu'à des copeaux de bois!

La seule machine de sa catégorie, pour les régions de la Haute-Gatineau, de l'Outaouais et de la Petite Nation

PRIX SPÉCIAUX pour les pourvoyeurs

CMMTQ
Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec
R.B.Q. 8293-4985-41

(819) – 449-1729
Cel.: (819) 441-4573 Fax.: (819) 449-9915
54 Rivière Gatineau, Nord de Déléage (QC)

EN PAGAYANT SUR LA RIVIÈRE DE L'AIGLE

LA GATINEAU - Pour les canoteurs, la rivière de l'Aigle est un vrai régal. Plusieurs d'entre eux y retournent chaque année en invitant des amis. Au bout du compte, la rivière de l'Aigle compte beaucoup d'amis qui n'hésitent pas à garnir leur agenda pour s'offrir une belle aventure sur un plan d'eau absolument magnifique.

La rivière de l'Aigle coule à l'ouest de Maniwaki. Le secteur du Nid de l'Aigle est particulièrement prisé par les canoteurs. Il s'agit d'une courte randonnée qui mène en haut d'une falaise qui surplombe la rivière. Il faut marcher au moins 400 mètres vers le nord pour se rendre au départ du sentier. Le sentier fait 600 mètres, avec une dénivelée d'environ 70 mètres. Du haut de la falaise, on distingue une vue d'ensemble de la rivière qui serpente dans la plaine.

À au moins quatre endroits, aux kilomètres 20, 18, 11,5 et 7,5, le tracé actuel de la rivière diffère de celui sur la carte topographique de base publiée en 1990, puisque les méandres ont été court-cicuités par l'érosion des rives. Les canoteurs sont priés d'en prendre bonne note. De façon générale, plusieurs méandres de la rivière se sont déplacés ou déformés. La carte topographique originale a été corrigée manuellement pour replacer la rivière à des endroits spécifiques. En 2007, certains méandres semblaient sur le point d'être court-circuités et le seront probablement lors de votre passage.

Le pont couvert qui enjambe les deux rives de la rivière de l'Aigle dans la municipalité de Egan-Sud.

Au kilomètrage 4,5 l'eau de la rivière frappe un affleurement sous-marin d'argile et devient trouble à partir de ce point. Il est suggéré de faire des provisions en eau. La partie en amont du km 24 est située dans la Forêt de l'Aigle qui l'a aménagée. Ce territoire a été organisé afin d'assurer sa prise en charge par les intervenants locaux, dans une optique de développement durable. En termes pratiques, cela signifie qu'il n'y a aucun droit à payer pour le canot-camping, que divers sentiers pédestres sont aménagés, que l'exploitation forestière existe mais n'entrave pas la pratique des sports de plein air. Au confluent de la rivière Hibou, il y a l'Auberge du Black Rollway où on peut se loger et manger, ou simplement s'informer sur la suite de votre aventure.

La rivière de l'Aigle représente un beau défi pour les canoteurs qui la connaissent bien depuis le temps qu'ils la fréquentent.

Carrière Clément Tremblay et Fils enr.
Pour un été sans soucis!
C.P. 112 100, Chemin Blue Sea Nord - Lac Blue Sea, Québec J0X 1C0 - 819-463-4029 - SF: 1-877-463-4902
PIERRE BLANCHE
SABLE
GRAVIER
PIERRE
TERRE
CONCASSAGE ET TAMISAGE MOBILE
EXCAVATION
TERRASSEMENT
DÉNEIGEMENT
VIDANGE ET INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
Notre meilleure garantie est votre entière satisfaction
licence RBQ 8240-3999-01
www.carrieretremblay.com

LOTO-PUB
À deux pas du Château Logue!
10 appareils de loterie vidéo (ambiance casino)
resto-BAR
Sonny Constantineau, prop.
BAR LOTO PUB
412 des Oblats
Maniwaki, Québec
819-449-6140

PROJETS DE RÉNOVATION?
Laissez-nous vous aider!
Faites faire vos estimations (gratuites) pour vos rénovations ou constructions
Les entreprises d'électricité
Depuis 1987
Thibault
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10
Maurice St-Amour, maître électricien
Tél.: (819) 449-2866
Rés.: (819) 449-2014
Téléc.: (819) 449-8465
116, Notre-Dame, Maniwaki
Fax : 449-6621
thibaultelec@bellnet.ca

UNE VISITE DU BARRAGE MERCIER S'IMPOSE

MONTCERF-LYTTON - Le barrage Mercier a été construit en 1927 et s'insère dans un réseau de onze ouvrages de retenue constituant le réservoir Baskatong, principale réserve d'eau aménagée sur la rivière Gatineau.

Le réservoir Baskatong assure la régularisation des apports d'eau de la rivière Gatineau aux centrales, loin en aval, de Paugan, de Chelsea et des Rapides-Farmers d'une puissance installée respective de 236, 144 et 106 MW.

Le barrage Mercier mesure quelque 359 mètres de longueur et est composé, entre autres, d'un évacuateur comportant douze pertuis, dont certains ont autrefois servi de passes pour les billes de bois.

Le développement hydroélectrique du bassin de la rivière des Outaouais date des annés 1920. La rivière Gatineau et le réservoir Baskatong font partie du grand bassin versant de la rivière des Outaouais, qui comprend également les réservoirs Dozois et Cabonga. Ce dernier peut se déverser, selon les besoins, dans le bassin de la Gatineau ou dans la partie supérieure du bassin de la rivière des Outaouais.

Les municipalités de Montcerf-Lytton et Grand-Remous ont bénéficié de ristournes importantes sur les travaux majeurs qui ont été réalisés au barrage Mercier en 2008.

Matériaux Lac Ste-Marie
(H.Lafrenière S.E.N.C.)

118, chemin du Lac Ste-Marie, C.P. 95,
Lac Ste-Marie (Québec) J0X 1Z0
Tél.: 819 467-2070

Laissez-nous vous guider et vous aider à concrétiser vos projets de rénovation ou de construction.
Ensemble nous vous conseillerons.

Une petite équipe efficace et dynamique !

Venez nous voir !

Let us help and guide you to realize your renovations or your construction project.
Together we will advise you.

A small efficient, dynamic team !

Come and see us !

André frank Samuel
chantal Dominic
francois

PAL BOIS ET MATERIAUX LUMBER AND BUILDING SUPPLIES

Le spécialiste DU PNEU!

Des pneus, on en a!
POUR TOUS LES GENRES DE VÉHICULES :
• autos
• camions et camionnettes
• bateaux
• VTT
• remorques
Peu importe vos besoins...
on a sûrement le pneu qui vous convient!

SERVICE DE LAVAGE de bateaux ou d'autos

LA SÉCURITÉ SANS COMPROMIS
Appelez-nous pour prendre rendez-vous

Votre MARCHAND-CONSEIL UNIPNEU
PNEUS PIERRE LAVOIE INC.
260, boul. Desjardins, Maniwaki 819-449-1346 - 449-1861

LA VÉRENDRYE VOUS TEND LA LIGNE À PÊCHE

MONTCERF-LYTTON - Que vous regardiez à gauche, à droite, devant ou derrière, vous ne verrez que de l'eau. La réserve faunique La Vérendrye, gérée par la Société des Établissements de plein air du Québec (SÉPAQ), fait des amateurs de pêche sportive de véritables rois et dans tous les lacs, les sujets sont abondants.

La Vérendrye, c'est plus de 4 000 lacs avec une eau limpide qui englobe le Grand lac Victoria et les gigantesques réservoirs Dozois et Cabonga qui sont alimentés par les rivières Chochocouane, Capitachouane, des Outaouais et la majestueuse Gens de Terre. Les pêcheurs et les campeurs y sont nombreux et chaque année il s'en ajoutent par milliers. Le doré est le roi incontesté des eaux de La Vérendrye.

Avec ses 13 615 km carrés, la réserve faunique La Vérendrye est le deuxième plus grand territoire naturel sous la gestion de la SÉPAQ au Québec. Elle impressionne par ses vastes étendues et ses innombrables plans d'eau. Elle renferme aussi plusieurs tributaires de la grande rivière des Outaouais. Parsemée de lacs et de rivières, elle compte parmi l'un des territoires de pêche les plus riches du Québec. L'agencement exceptionnel de ses plans d'eau en a fait le paradis des canot-campeurs sur le continent nord-américain. Le circuit compte plus de 2 000 kilomètres.

Une belle aventure

La Vérendrye, en plus de la pêche sportive au doré, offre une panoplie d'activités de plein air vraiment énergisantes. C'est un territoire idéal pour les adeptes de plein air qui veulent vraiment vivre une aventure hors des sentiers battus. Un séjour dans La Vérendrye vous laissera une douce euphorie de découvreur et d'explorateur dans une nature encore à l'état brut. La Vérendrye compte plus d'un millier d'emplacements pour la pratique du camping.

En s'aventurant sur les majestueux plans d'eau de la réserve, il faut toujours porter une attention particulière puisque le paysage peut changer radicalement. Des îles flottantes changent le panorama qui s'offrent aux explorateurs.

Plusieurs amateurs de plein air de la Vallée-de-la-Gatineau et d'un peu partout en Amérique du Nord ont adopté La Vérendrye et y reviennent annuellement pour passer d'agréables vacances. L'offre touristique est vraiment exceptionnelle et il y a fort à parier qu'ils seront encore très nombreux à adopter La Vérendrye cet été.

VOIR TOUT EN COULEURS AU SOMMET DU MONT CAYAMANT

CAYAMANT - Le Mont Cayamant, dont l'aménagement est relativement récent, s'avère la carte de visite incontournable à Cayamant avec le lac qui baigne au coeur du périmètre d'urbanisation local.

Sur le Mont Cayamant, un excellent réseau de sentiers pédestres et un site d'observation ont été aménagés. Les photographes peuvent donc s'en donner à coeur joie. Mis à part le lac et le mont, Cayamant recelle d'attractions naturelles qui méritent un détour. La Forêt de l'Aigle, avec sa rivière de l'Aigle, ont été à la base de la colonisation à Cayamant. La Zec Pontiac et la pouvoirie Mer Bleue offrent aussi des activités de plein air très intéressantes.

Au moment de la fondation de la municipalité, en octobre 1906, on connaissait Cayamant sous le nom de canton Dorion. Le nom du lac Cayamant apparaît sur les cartes géographiques de ces terres, dressées en 1864 par l'arpenteur James McArthur. Le lac y figure alors comme le lac de Kantuagama. Ce mot algonquin signifie Lac avec une baie. Il existe toutefois une autre version selon laquelle le mot provient d'une expression algonquine qui signifie Lac ou le grand lac porc-épic.

Café Cristina
Pain – Pâtisseries
Mets préparés
Mets chinois
Service de traiteur pour toute occasion
100, rue Principale Sud, Suite 20
Maniwaki (Québec) J9E 3L4
STEVE BAKER
Propriétaire
819 449-4499

construction EDELWEISS
Carrière Déléage
Anciennement: Carrières Lafarge
Martin Laprat te
819-441-5383
www.c-edelweiss.com
Vente de pierres concassées
Livraison
Matériaux de carrière (première qualité)
Location de camion
SERVICE PROFESSIONNEL
PLUS DE 25 ANS D'EXPÉRIENCE
960 ch. Edelweiss
Wakefield
Québec
J0X 3G0
T: 819.457.9891
F: 819.457.2198
Sans frais: 888.457.9891
DESSERT LE TERRITOIRE DE VALLÉE-DE-LA-HAUTE-GATINEAU

NOUVEAU DANS LA RÉGION!
Pelouses des 3 Vallées
hydro-ensemencement
AVANT
APRÈS
AVANT
APRÈS
Tapis anti-érosion de paillis naturel
Surface gazonnée exceptionnelle à moindre coût que le gazon en plaques!
Service offert aux entreprises forestières
Respect de l'environnement
Test de sol pour pelouse disponible
Marc Pilon, représentant technicien en agriculture
6438/30/03/11
PELOUSES DES 3 VALLÉES
cell. : 819.660.9545
Tél. : 819-585-9545

DES IMAGES QUI VALENT DES MILLIERS DE MOTS

MANIWAKI - Les amateurs comme les professionnels de la photographie ont tout sous leurs yeux. Il leur est possible de réaliser de superbes clichés en faisant le tour de la Vallée-de-la-Gatineau. Une aventure au pays du beau et du grand.

La rivière Gatineau recelle à elle seule, de petits secrets qui, malheureusement, sont depuis trop longtemps gardés. Les rivières Désert, de l'Aigle et Picanoc sont également des attraits indéniables tout comme les lacs des Trente-et-un-Milles, Pémichangan et Heney.

Chacune des 17 municipalités de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau a ces spécificités locales. Pour le moins que l'on veuille cliquer sur des sujets naturels hors de l'ordinaire, la région a tout à offrir aux plus passionnés des photographes. On dénombre beaucoup de milieux humides dans la région où il est possible de croquer des plantes et des fleurs sauvages dans leur environnement propre.

Qu'il s'agisse d'un cheval au galop, d'une vache qui se prélasse dans les champs, des chevreuils qui viennent faire leur petite marque quotidienne, la grenouille qui fait le party dans l'étang, le petit colibri qui vient prendre le petit déjeuner sur le perchoir que vous avez placé pour l'inviter, tous ces sujets peuvent être croqués sur le vif.

La photographie n'a jamais été aussi populaire qu'elle ne l'est présentement dans la Vallée-de-la-Gatineau. De nouveaux appareils, très performants, sont disponibles sur le marché. Les risques d'errreurs sont d'autant diminués. Mais il n'en reste pas moins que ce n'est pas l'appareil qui fait le bon photographe, mais bien le photographe lui-même. Bon été!

Une rampe de mise à l'eau, le long de le rivière Gatineau, à Bouchette.

Un merveilleux milieu humide à Kitigan Zibi Anishinabeg.

La rivière Gatineau tout près du pont qui relie Kazabazua à Lac Sainte-Marie.

Une vieille charrette à Golf Mont Sainte-Marie.

mes

idées BBQ

chez metro

Bienvenue à tous les vacanciers

my BBQ ideas at metro

Pensez BBQ. Découvrez une foule d'idées à griller préparées par vos experts Metro.

Feel like barbecuing? Check out what your Metro experts have prepared specially for the grill.

metro

100, rue Beaulieu,
Maniwaki, 819-449-1699

Marché Lapointe

ARRÊTEZ-VOUS AU PONT SAVOYARD

GRAND-REMOUS - Le pont Savoyard se dresse majestueusement au dessus de la rivière Gatineau à Grand-Remous. Construit en 1931, il fait actuellement l'objet de travaux de réfection mineurs qui, selon Transports-Québec, seront complétés dès le 9 juin prochain.

Les visiteurs qui optent pour la Vallée-de-la-Gatineau pour leurs vacances familiales annuelles ne voudront certes pas rater le chance de le visiter. Les amateurs de photographie voudront certes assouvir leur passion puisque les suggestions de clichés sautent aux yeux.

Le pont Savoyard s'étend sur 102 mètres. Il est agrémenté de belvédères et de présentoirs descriptifs révélant les secrets de la drave. Il offre une fenêtre exceptionnelle sur les rapides du Grand-Remous. Le pont Savoyard est très certainement la marque distinctive de la municipalité de Grand-Remous.

À votre service depuis 1957

Carrière et Poirier Equipment Ltée est au service de sa clientèle depuis 1957 à Alfred en Ontario.

L'entreprise, fondée par le grand-père René Carrière sous la bannière Massey Ferguson, se spécialise dans la vente de tracteurs depuis ses débuts. Tâche ardue au départ puisqu'il devait convaincre les agriculteurs d'utiliser de l'équipement plus industrialisé et productif.

En 1966, sa fille Monique et son futur gendre André Poirier se joignent à l'entreprise pour former une équipe qui remporte plusieurs prix dont le meilleur volume de vente en Ontario pour la marque Massey Ferguson.

La crise du baril de pétrole aux États-Unis et la baisse de demande d'équipement agricole dans la région oblige l'entreprise à trouver une nouvelle ligne de produit. C'est ainsi que la marque Kubota fait son entrée chez Carrière et Poirier Equipment Ltée.

Les tracteurs compacts à 4 roues motrices répondaient à la demande des consommateurs résidentiels qui rêvaient de posséder des petits tracteurs afin de réaliser divers travaux sur leur propriété.

En 1983, André devient l'unique propriétaire de la compagnie René Carrière Compagny Ltd. Le nom change alors pour Carrière et Poirier Equipment Ltée. Quelques années plus tard, à cause de la diminution continuelle du nombre d'agriculteurs, André décide de délaisser la ligne Massey Ferguson pour se concentrer sur la ligne de produits Kubota.

Depuis ce temps. Michel (fils) s'est joint à l'entreprise. La compagnie est devenue un des plus grands détaillants des produits Kubota au Canada. Avec une gamme complète (tondeuse, tracteur, excavatrice…), ils ont plus de 100 unités Kubota en inventaire.

Ils sont également détaillant des tondeuses commerciales et résidentielles Exmark depuis 1991. Ils ont remporté multiples reconnaissances avec Exmark dont le plus gros détaillant au Canada. Ils ont plus de 40 unités en inventaire.

Ils sont depuis 2010 détaillant de la marque Terex. Si vous cherchez chargeur sur roues ou sur chenilles, pépine (backhoe) ou chargeur articulé, ils ont plus de 25 unités en inventaire. Ils ont également gagné le prix du plus gros détaillant compacte Terex en Amérique du nord à leur première année de vente! Du jamais vu chez Terex.

Avec une équipe de 18 employés et un service de réparation routier, André et Michel peuvent répondre à la plupart de vos besoins. Vous voulez voir de l'équipement, vous serez surpris! Une visite vaut le détour!

FERRIS TEREX eXmark Kubota

Carrière et Poirier Équipement Ltée

5024, county Road 17, Alfred (Ontario) K0B 1A0
1-888-414-2630
www.carrierepoirier.com

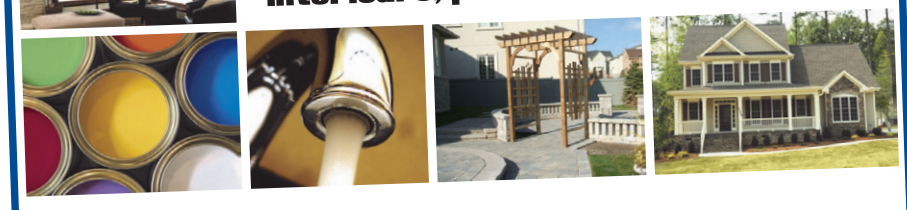
3837636

Pour tous vos besoins
en matériaux de construction

BONHOMME
462, rue Saint-Patrice, Maniwaki

Nos prix et notre service sont toujours d'équerre!

Bois d'oeuvre, toiture, planchers d'ingénierie, fermes de toit, kits de chalets et garages, cabanons, maçonnerie, portes et fenêtres, portes intérieures, planchers, plomberie, électricité, isolation, moulures, finition intérieure, peinture, quincaillerie



Martin St-Amour
Gérant

105 MANIWAKI Commerciale
107 Notre-Dame
Des Oblats
Comeau
Saint-Patrice

819.449.3840
www.bonhomme.ca

Au service de la Haute-Gatineau depuis 1946!

LE CENTRE D'INTERPRÉTATION DU CERF DE VIRGINIE ATTEND LES VISITEURS

SAINTE-THÉRÈSE-DE-LA-GATINEAU - Le cheptel de cerfs de Virginie à Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau est plus nombreux que la population locale. Si vous voulez en connaître davantage sur ce beau spécimen de la nature, vous n'avez qu'à visiter le Centre d'interprétation du cerf de Virginie qui ouvre ses portes en juin.

Et vous aurez amplement le temps d'aller y faire un tour puisqu'il ne ferme qu'à la mi-novembre au terme de la chasse sportive.Quelques milliers de visiteurs sont arrêtés au centre l'été dernier, tout d'abord pour le visiter et s'informer sur le cerf de Virgine qui abonde dans le secteur à un point tel qu'ils sont en mesure d'en voir quelques-uns qui vivent dans un enclos tout près du centre. Les visiteurs viennent d'un peu partout au Québec. Ils sont, pour la majorité, des francophones et des Gatinois qui ne ratent pas l'occasion de prendre un bain de nature dans un décor absolument unique.

En même temps qu'ils le visitent, ils jettent un coup d'oeil aux oeuvres d'art qui sont exposées par les artistes locaux tout au long de la saison. Ils ne manquent pas non plus de visiter l'enclos de chevreuils. Les gens sont fascinés par les jeune faons, les amis de Mme Michelle Blais qui s'en occupent religieusement depuis quelques années. En milieu rurale, la fiction devient réelle.

Le centre est situé sur le chemin du Barrage du lac des Trente-et-un-Milles au sud du village tout coquet et tout près du paradis fluvial qu'est le lac des Trente-et-un-Milles.

AQUA SÉLECT

ON RÉCOMPENSE VOTRE FIDÉLITÉ!

TRANSFORMEZ VOS ACHATS EN ÉCONOMIES AVEC LA CARTE AQUA SÉLECT

Gamme de produits PURE

Analyse d'eau informatisée «LE PROF»

Applicable sur l'ensemble des produits d'entretien de piscine et spa incluant la gamme de produits **PURE & Spa Perfect Logic**

PEINTURES PARA

LE PRÊT-À-PORTER DU MUR

Pour nous, la peinture est plus qu'un look. C'est notre passion, notre vision, notre métier. Expression des plus hauts standards de qualité, les peintures Para habillent l'espace d'un trait de découpe, jouent la rencontre entre le mat et le lustré, calment ou exaltent d'un jet de couleur.

LAUZON
Planchers de bois exclusifs

COLLECTION ANTIQUE:
Riche, raffinée, intemporelle
Inspirez-vous... à plancherslauzon.com

CYPRUS
2995$

Payez et emportez!

Financement disponible

- *Capacité: 4 stations de massage*
- *Dimensions: 71" x 61,5" x 29,5"*
- *Poids: 318 lbs*
- *110V/220/60 hz*
- *Pompe: 2h.p. / 2vitesses*
- *14 jets d'hydrothérapie avec régulateur d'admission d'air*
- *Lumière 3" DEL*
- *Couvert inclus*

René Moreau & Fils

135, Route 105, Maniwaki (À 3 p'tites minutes de Maniwaki) Tél.: (819) 449-3003

TAPIS • PRÉLART • BOIS • CÉRAMIQUE • PEINTURE • PAPIER PEINT • STORES

La solution couvre-plancher et service de décoration

AQUA SÉLECT

ÉQUIPÉS POUR L'AVENTURE

Campion · PRINCECRAFT · MERCURY® #1 Sur L'Eau · Kawasaki · BOMBARDIER

CHASE 550

83,42$/sem.

ALLANTE 535

62,58$/sem.

CHASE 600

96,02$/sem.

PRO 174 SS

61,00$/sem.

PONTON SVX 25

72,62$/sem.

HOLIDAY DLX WS

41,19$/sem.

TERYX 750 CC

48,08$/sem.

MULE 610 XC

36,38$/sem.

OUTLANDER 400 XT

31,49$/sem.

** Sur approbation de crédit*

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

Les Équipements Maniwaki

62, Route 105, Maniwaki
www.equipementsmaniwaki.com

Tél: 819-449-1744
Sans frais: 1-877-449-1744